

# Detalles sobre la captura de los autores del atentado de Zaragoza

## En julio se llevaron 2.400.000 pesetas de la Caja de Ahorros de Aragón y las diligencias serán entregadas a la autoridad militar

ZARAGOZA, 4. (PYRESA).— El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento reunió ayer, a las tres de la tarde en un despacho, a los informadores locales y de varios medios de comunicación de distintos periódicos de España que se encuentran en Zaragoza con motivo de un atentado cometido anteaño con el consentimiento del consulado de Francia, don Roger Tur. El Gobernador Civil estaba acompañado por el Jefe Superior de Policía, don Luis Navarro Mañé, y el Delegado Provincial de Información y Turismo, El Gobernador dio un comunicado oficial a la prensa, que dice lo siguiente: "En relación con el atentado cometido en la mañana del 4 de ayer en el Consulado de Francia de esta capital, a consecuencia del cual se produjo la muerte de un ciudadano francés, se incautaron en los domicilios de los Cetenidos y en diversos locales que utilizaban como "casas orgánicas", merced a un procedimiento que se describe a continuación: Alrededor de un millón cuatrocientas mil pesetas en billetes de Banco, producto del atraco a la sucursal de la Veterinaria; una maquina de Caja de Ahorros; la multicopista sustraída en la Facultad de escribir; una quillitina, un magnetófono, una pistola del nueve largo y dos revólveres; explosivos, nueve osas hojas de propaganda subversiva, folletos, libros y otra literatura, así como abundante material para la confección de la tan repetida propaganda.

En la Jefatura Superior de Policía se están instruyendo las correspondientes diligencias y dentro del plazo legal serán entregadas a la autoridad militar. Las pesquisas policiales se encausaron de modo concreto hacia los individuos sospechosos que pertenecen al grupo denominado "Colectivo Hoz y Martillo", que a las pocas horas de cometido el atentado reivindicaban para sí la responsabilidad de dicho acto mediante la difusión en los medios universitarios de una hoja clandestina. Por haber sido identificados como autores de la difusión de aquella propaganda, han sido detenidos los estudiantes Fernando Burillo Garcia, de veintidós años, y Juan Ignacio María Vigil-Escalera Azcuaga, de dieciocho, que confesaron haber llevado a cabo aquella difusión y que la propaganda les fue facilitada por un tal "Panchito", nombre de guerra que corresponde a Claudio Solsona Aznar, de veintidós años, estudiante, que asimismo ha sido detenido.

Prosiguiendo las gestiones, se logró la detención de Alvaro Noguera Calvet, de veinte años, y de José Antonio Mellado Romero, de veintidós, los dos estudiantes, que han confesado ser los autores del atentado contra el Consulado francés, en unión del también estudiante Luis Javier Sagarra de Moor, de veintidós años, cuya búsqueda continúa. Todos ellos han admitido su participación en los hechos mencionados, y además se han confesado autores de los siguientes delitos: Lanzamiento de un "cóctel Molotov" el 20 de enero de 1972 en el cuarto de bebedes de la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza, hecho cometido por Claudio Solsona y Alvaro Noguera; robo de multicopista en la Facultad de Veterinaria el pasado mes de abril, la cual utilizaban para la confección de su propaganda, hecho del que son autores el mencionado Claudio Solsona y Luis Javier Sagarra; atraco, el 11 de julio del corriente año, a la sucursal número 7 de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, sita en la Avenida de América, de esta ciudad, donde se apoderaron de dos millones cuatrocientas mil pesetas, interviniendo en este hecho Alvaro Noguera, Luis Javier Sagarra y Claudio Solsona. Atraco a un joven estudiante que se hallaba en el interior de su automóvil en la carretera del aeropuerto, el día 4 de octubre último, al que sustrajeron cien pesetas y su documentación personal, que les sirvió para alquilar un auto, móvil sin conductor, que utilizaron para perpetrar el atentado contra el Consulado francés.



Archivo del consul francés en Zaragoza, Roger Tur. (Teléfono Cifra Gráfica)



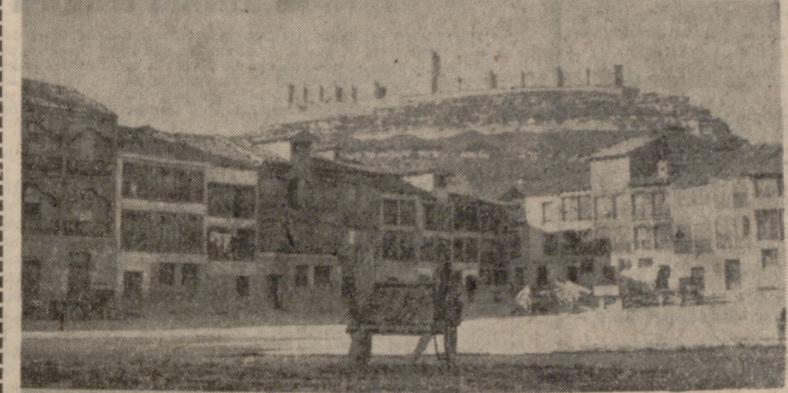
Lamberto Garcia Vicente, autor del edificio, que fue el primero en auxiliar al consul francés. Tiene las manos vendadas por las quemaduras que sufrió. (Teléfono Cifra Gráfica)

**Precios máximos en determinados artículos**

MADRID, 4. (Cifra).— Que son sometidos al régimen de precios máximos, por un período de seis meses, con excepción del grupo de carnes, que lo será hasta el 15 de mayo de 1973, los siguientes productos alimenticios: CARNES.— Carnes frescas de abollo, de vacuno menor, de vacuno mayor, de cordeiro y de cerdo (en cuyos subgrupos se considerarán las distintas clases de canales, para cada una de ellas, el despiece anatómico) y la carne de pollo. PESCADOS.— Boquerones, anchoa, besugo, jurel o chillar, merluza, pescadilla, merluza y lubina. FRUTAS.— Manzanas, naranjas, peras, plátanos, uvas. HORTALIZAS.— Acelgas, alcachofas, cebollas, colifloras, judías, verdones, lechugas, patatas, repollos y tomates. Así lo determina una Orden de la Presidencia del Gobierno que aparece hoy en el "Boletín Oficial del Estado" en su preámbulo se textualmente: "La evolución alcista de los precios registrada durante los últimos meses, y en particular por lo que se refiere a determinados productos alimenticios, hace necesario un mayor control y vigilancia sobre el proceso de determinación de los precios de dichos productos".

# NUEVOS ESTUDIOS PARA REGAR CON EL DURATON

## Peñafiel, cabeza de la zona Tierras de Segovia y Valladolid serán fecundadas con aspersores



Tres mil hectáreas de las provincias de Segovia y Valladolid serán regadas con aguas del Duratón. El proyecto será motivo de concurso y se calcula en 200 kilómetros la longitud de las tuberías necesarias para fecundar por el sistema de aspersión la superficie citada. Los pueblos vallisoletanos afectados por esta mejora serán Rabano, Torre de Peñafiel, Peñafiel, Pesquera, Paililla de Duero y Quintanilla de Arriba. LIBERTAD, que durante tanto tiempo se preocupó de este problema, se felicita de que un pequeño sueño provincial pueda ser realidad más o menos próxima. (INFORMACION EN LA OCTAVA PAGINA)

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONÉSIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Añón. VALIADOLID, sábado 4 de noviembre de 1972 — Epoca V — Año XLI — Número 10.616 — Precio: CINCO Ptas.

## LOS CAMINOS DE LA REVOLUCION NACIONAL

LOS actos conmemorativos del 29 de Octubre y del discurso fundacional de Falange Española pronunciado por José Antonio Primo de Rivera, en 1933, en el madrileño Teatro de la Comedia, se han celebrado en toda nuestra geografía como testimonio permanente de un pueblo hacia sus orígenes ideológicos y como reconocimiento popular de unas raíces imperecederas. A modo de bandera y espejo de todo ello, el Jefe del Estado y Jefe Nacional del Movimiento presidido, acompañado del Príncipe de España y del Gobierno en pleno, el que tuvo por escenario la sede del Consejo Nacional, en el que hizo uso de la palabra el consejero nacional y ex ministro José Antonio Girón de Velasco. El discurso de éste fue vibrante, directo, aleccionador; sin nostalgias vanas ni huecos triunfalismos; imbuido de la memoria malterable del pasado, pero con la vista tendida siempre, en cada frase y en cada palabra, hacia un futuro que aún no hemos conquistado por completo.

Si la Revolución Nacional tuvo como primera tarea la creación de un nuevo Estado, hoy, en él, se "pueden abordar con muchas más garantías de eficacia y de éxito que hace siete lustros los presupuestos inéditos de la Revolución Nacional". A trazar los caminos de ésta en el presente se orienta el discurso de Girón. Caminos que, en la sistemática seguida por el orador, podríamos calificar como Revolución política, económica, cultural, social y juvenil. Estos son los cauces que habrán de llevarnos al mañana y abrimos de par en par sus puertas.

Revolucion política, de forma que las ilusiones iluminadas entonces no sean desmontadas, "una a una, para ser izadas como airados gallardetes de protesta en el turbio caldo de cultivo de la subversión", y en el convencimiento de que "la máxima responsabilidad pública reside en la subordinación de la ejecutoria de esa autoridad (la del Estado) al bien común". Revolución económica que sirve al destino trascendente del hombre, sin aceptar tan sólo como productor y consumidor, para que el bienestar duradero del trabajador se consiga con "su plenitud rigurosa en la ciudadanía de la empresa", que "debe conquistarse inexorablemente con generosidades y entendimientos recíprocos y con la respetada autoridad del Estado". Revolución cultural que no tolere segregaciones injustas y que favorezca

(Pasa a la página siguiente)

## Parece que hoy «correglo» entre Puerta de Hierro y la Casa Rosada Habrá más cambios en el justicialismo

BUENOS AIRES, 4. (Del corresponsal de PYRESA, Braulio Diaz Sal).—La atención de los argentinos se centra en Puerta de Hierro para ver qué trae Cámpora a su regreso de Madrid. A los cambios en la directiva justicialista, con la designación de Juan Manuel Abal Medina, Jorge Taiana, José Humberto Martiarena y José Americo, se asegura que seguirán otros, cuando llegue el delegado personal de Perón, entre los que figura, al parecer, el de Silvana Roth, en lugar de Juana Larrauri. No obstante, los relevados integrarían la comisión de retorno de Perón. Acerca del regreso del General, como todo depende de Puerta de Hierro, sólo se puede añadir que el ex Presidente podría ser alojado en el Hotel Internacional del aeropuerto de Ezeiza, por estar bajo la jurisdicción militar de la Aeronáutica. Algunas informaciones insisten en que, a pesar del hermetismo y de las "evasivas" de los dirigentes peronistas y de los funcionarios del Gobierno, "todo estaría arreglado" entre la Casa Rosada y Puerta de Hierro.

## SU HIJO NO HABIA NACIDO MUERTO

BILBAO, 4. (PYRESA).— Según informa el diario "Correo Español-El Pueblo Vasco", hace unos dos meses el matrimonio formado por Emilio Ortega y Martina Anunciabay tuvo un hijo. En ese mismo día, según noticias publicadas en la Prensa, fueron informados en la Residencia Sanitaria de Cruces que el niño había nacido muerto. La madre se restableció rápidamente y abandonó la Residencia pocos días después. Al cabo de cincuenta días, recibió una llamada telefónica de la Residencia. Todo había sido una confusión. El niño vivía. Ahora está con sus padres, pesa tres kilos y tiene buen apetito.



## Clausura de la Asamblea Nacional de Familias Numerosas PRESIDIO EL MINISTRO DE TRABAJO

VALENCIA, 4. (PYRESA).— "Cuando proponemos una protección familiar y hasta una protección discriminada y mayor en relación con la composición y situación familiar, estamos proponiendo que la familia pueda ser núcleo esencial de convivencia, célula básica de formación y promoción, ámbito de ejercicio de libertades responsables y solidaridades comunitarias, instrumento inicial de igualdad de oportunidades y de participación", ha dicho el Ministro de Trabajo en el discurso pronunciado al clausurar la Asamblea Nacional de Familias Numerosas, celebrada en Valencia. Acompañaba en la presidencia al Ministro de Trabajo, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde, Delegado Nacional de la Familia, el nuevo Presidente de la Federación Nacional de Familias Numerosas, directores generales de la Seguridad Social y de Empleo, Presidente de la Diputación y Secretario de la Federación Nacional. Tras la lectura de las conclusiones, pronunció unas palabras el nuevo Presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Familias Numerosas, Ceferino de la Fuente.

# NIXON: "NO ME LAVARE LAS MANOS"

## Para apuntalar a Thieu le enviará masivas cantidades de armamento

NEW YORK, 4. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO).— "No me lavaré las manos en Indochina". El acuerdo eventual no deberá ser interpretado como un repliegue americano, ha afirmado al parecer, el Presidente Nixon al Primer Ministro Inosiano, Suvanna Fuma, en el encuentro que ambos acababan de celebrar en la Casa Blanca. En apoyo de su firme intención de seguir desempeñando un papel decisivo en el sureste asiático, Richard Nixon habría aclarado también que la Séptima Flota permanecerá con carácter indefinido en las aguas del Golfo de Tonkin y que las bases aéreas americanas establecidas en el área se mantendrán con plena eficacia. En modo muy particular, las bases que seguirán asumiendo un papel de vigilancia, incluso después de la firma eventual de un acuerdo, serán las de Thailandia y Guam.

Más allá de estas medidas, que el Presidente Nixon califica de precaución elemental por "no fiarse"—informa a Suvanna Fuma— de los líderes norvietnamitas, el Gobierno estadounidense ha decidido fortalecer la postura del Presidente Thieu en Saigón en dos importantes aspectos:

El envío urgente de material de guerra en volumen y tipo superior al originalmente previsto, y dejar en Vietnam del Sur a un número de asesores militares estadounidenses, que oficialmente asumirán funciones civiles, a semejanza del Ejército secreto por la CIA, que desde hace años opera en Laos.

Identas medidas de urgente reabastecimiento y fortalecimiento se están tomando actualmente en lo que a Laos y Camboya se refiere.

El apuntalamiento del régimen de Saigón es presentado por las fuentes oficiales americanas como una prueba de que, a pesar de las reservas de Washington en lo que al documento redactado con Hanoi se refiere y de la firme intención de renegociar sobre algunos de sus aspectos, el Presidente Nixon aún cuenta con que podrá ser firmado el acuerdo. La ayuda masiva que se piensa dar al Presidente Thieu tendría por objeto ayudar a vencer sus propios receos.

# SUCESOS

## ESPAÑA

### MUERTO AL VOLCAR UN TRACTOR QUE CONDUCE

VIGO, 4. (PYRESA).—El joven Martín Pérez Alvarez, de veinte años, ingresó cadáver en la Residencia Sanitaria "Almirante Vierna", víctima de las heridas sufridas al volcar el tractor que conducía.

El suceso ocurrió en la localidad de Puenteareas. El vehículo se despenó por un terraplén, desde una altura de diez metros.

### DETENCION DE TRES SUBDITOS FRANCESES

GERONA, 4. (PYRESA).—La Guardia Civil de Gerona ha detenido a tres súbditos franceses, presuntos autores de numerosos hechos delictivos en su país.

Se trata de Auguste Grandvillein, de treinta y un años; Jean Armand Payá, de treinta y cuatro, y Jean Marcel Levefré, de veinticinco. En el momento de su detención, el primero de ellos pretendió huir, por lo que la Guardia Civil abrió fuego, alcanzándole en la pierna izquierda y en la mano derecha. Fue trasladado en ambulancia al Hospital Provincial de Gerona, donde quedó internado, bajo custodia policial.

El hecho ocurrió en la autopista A-17, término de Massanet de la Selva. A los detenidos les fueron ocupadas dos pistolas automáticas.

Al parecer, la Gendarmería francesa había advertido a la Policía española sobre la posible presencia de los tres delincuentes en nuestro país.

### DETENCION DE PRESUNTOS TRAFICANTES DE DROGAS

MALAGA, 4. (PYRESA).—Cerca de diecisiete kilos de la droga denominada "hachis" han sido aprehendidos por la Policía de Marbella a dos extranjeros. Transportaban dicha mercancía en un vehículo, y, además, de algunos gramos que tenían en los bolsillos, llevaban cinco kilos en una bolsa de viaje, dentro del portamaletas, y el resto en los compartimientos de las puertas posteriores.

Los dos ocupantes del vehículo han sido detenidos; se trata del súbdito noruego Ruma Fragell y el francés Alejandro Hainaut. Asimismo ha sido detenido un súbdito canadiense, Leo Voldud, que al parecer servía de intermediario para la venta del producto. Según se afirma, cuando se efectuó la detención de los presuntos encartados en este asunto estaban a punto de cerrar el trato de la venta de la droga a un súbdito extranjero, cuya filiación se conoce, pero que al parecer ha desaparecido de Marbella.

# Reunión de la Comisión Delegada para Asuntos Económicos

## El Ministro de la Gobernación informó sobre el atentado de Zaragoza

### Ha marchado a Barcelona para investigar sobre la última trágica explosión

MADRID, 4. (PYRESA).—Bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado se ha reunido ayer, en el Palacio de El Pardo, la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

El Ministro de la Gobernación dio cuenta a la Comisión Delegada de los recientes sucesos que mayor repercusión han tenido en la opinión pública durante esta semana.

En relación con el bárbaro atentado perpetrado contra el señor Consul honorario de Francia en Zaragoza, ha informado que han sido identificados sus autores, encontrándose ya dos de ellos detenidos.

Dentro del mismo eficaz servicio de la Policía, han sido detenidos los autores del atraco a la Caja de Ahorros que tuvo lugar el pasado día 11 de julio, habiéndose recuperado 1.295.000 pesetas de los 2.400.000 que habían sido sustraídos.

En cuanto a la explosión ocurrida en Barcelona, con los dolorosos resultados conocidos, el Ministro de la Gobernación ha anunciado su traslado a la Ciudad Condal para, en unión de las autoridades provinciales y locales y las del Ministerio de Industria, y de acuerdo con la petición hecha por las mismas, proseguir la investigación administrativa y tomar cuantas medidas de garantía los técnicos aconsejen.

A propuesta de la Subcomisión de Salarios, la Comisión Delegada dio su conformidad a la aprobación de quince convenios colectivos sindicales, que mejoran las condiciones de trabajo de más de treinta mil trabajadores.

La Comisión Delegada, a propuesta del Ministro de Agricultura, aprobó una moción de

FORPPA sobre medidas de regulación en el sector lácteo.

El Ministro de Asuntos Exteriores informó de la invitación cursada por la CEE a España para negociar los reajustes técnicos necesarios para extender el vigente acuerdo a los tres nuevos miembros de la Comunidad.

Dio cuenta asimismo de la respuesta del Gobierno español, expresando el deseo de que las conversaciones sobre los reajustes técnicos del acuerdo vayan acompañadas de la definición por parte de la Comunidad de las líneas generales del futuro acuerdo global entre España y la Comunidad ampliada.

La CEE ha mostrado su comprensión ante esta posición española y estudia en la actualidad la posibilidad de ofrecer a España una consideración conjunta de los problemas, tanto técnicos como económicos, que plantea a nuestro país la ampliación de la Comunidad.

También informó el Ministro sobre las reuniones celebradas en Praga y Varsovia de las comisiones mixtas comerciales hispano-checoslovaca e hispanopolaca, respectivamente.

El Ministro de Hacienda informó sobre los presupuestos extraordinarios de las Corporaciones Locales aprobados durante los tres primeros trimestres del año en curso, que suponen una inversión de más de veinte mil millones de pesetas.

El Ministro de Obras Públicas presentó un extenso informe sobre la situación de las obras del trasvase Tajo-Segura. El Ministro de Trabajo presentó a la Comisión Delegada diversos informes laborales y entre ellos uno sobre las actividades del Plan Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

La Comisión Delegada fue informada por el Ministro de Agricultura sobre la futura actuación del IRYDA en la región gallega durante los años 1972-75; presentó también un informe sobre la venta de trigo a Marruecos y otros sobre expediente de daños en Murcia, Alicante y Almería; sobre coyuntura agraria y sobre la misión argelina que llegará a España el próximo día 13.

El Ministro de Información y Turismo informó a la Comisión Delegada sobre los resultados del Congreso de Ecología y Turismo del Mediterráneo Occidental; sobre publica

# Capturo de los autores del atentado de Zaragoza

(Viene de la página anterior) elevadas a la autoridad militar competente en el asunto.

## FELICITACION DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

ZARAGOZA, 4. (PYRESA).—En el Gobierno Civil se ha recibido el siguiente telex del Ministro de la Gobernación: "La Comisión Delegada del Gobierno, reunida bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, al tener conocimiento del brillante servicio y captura de los autores del bárbaro atentado contra el consul de Francia en esa capital y otros hechos delictivos, encarga transmita a Vucencia, al Jefe Superior de Policía y personal a sus órdenes su felicitación por la rapidez y eficacia con que han actuado Saldaña, Tomás García y Cobián".

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento expresó ante los informadores su felicitación a la Jefatura Superior de Policía y Fuerzas Armadas por la brillante realización de este servicio, lo que ha permitido en menos de veinticuatro horas detener a los autores del criminal atentado contra el consul francés en Zaragoza.

## EN CONSUL SIGUE MUY GRAVE

ZARAGOZA, 4. (PYRESA).—En la Residencia de la Seguridad Social "José Antonio", donde se encuentra internado el consul francés, señor Roger Tour, herido en el atentado perpetrado por tres terroristas de la ETA, han facilitado el siguiente parte médico: "La pasada noche transcurrió sin modificaciones importantes en sus constantes biológicas. Aumenta el edema de las zonas quemadas. Su pronóstico sigue siendo muy grave, dada la gran extensión de sus quemaduras, que alcanzan el cuarenta y siete por ciento de la superficie corporal. Firmado: Doctores Cimorra, Pardo Zubiri, Ucar y Gasca".

Ha llegado a Zaragoza el embajador de Francia en España, señor Robert Guillet, quien inmediatamente se trasladó a la Residencia "José Antonio", donde visitó al consul francés, Tour, a través de una "cristalera", puesto que no se permite la entrada a la habitación donde se halla ni a sus más íntimos familiares.

Iniciadas inmediatamente bajo la dirección del Teniente Coronel Primer Jefe de la Guardia Civil—las operaciones de la 512 Comandancia de la Guardia de la Travesía de la búsqueda de los huidos, sorprendieron en las proximidades de Monegos un grupo de cuatro individuos que obedecieron los requerimientos de las fuerzas de la Guardia Civil, viéndose obligados a efectuar unos disparos, consecuencia de los cuales resultó muerto uno de ellos, el llamado José Esteban Abellán, residente en Benimamet (Valencia), al propio tiempo que eran detenidos los que resultaron ser Juan Antonio Hernández López y Antonio Martínez Moreno, vecinos de Benimamet y Algemesi, respectivamente, ambos reclamados por la Dirección General de Seguridad; el cuarto de los feroces delincuentes consiguió darse a la fuga, sin que hasta el momento de redactarse esta nota haya podido ser localizado. Se ha comprobado que ninguno de ellos está relacionado con el atentado al Consulado de Francia en Zaragoza.

DETENCION DEL TERCER COAUTOR

ZARAGOZA, 4. (Cifra).—Sobre las once de esta noche, en una acción conjunta de la Guardia Civil y de la Policía, ha sido detenido en el límite fronterizo de Port-Bou (Gerona), el tercer autor del atentado perpetrado contra el Consulado francés de Zaragoza. Viajaba en un coche "4L" matrícula Z-85.135.

Una cotización correa a la Seguridad Social no debe constituir problema si se conoce convenientemente el nuevo sistema establecido por la reciente Ley. Las entidades gestoras de la Seguridad Social, a través de sus órganos provinciales, y los Inspecciones Provinciales de Trabajo, ofrecen asesoramiento y orientación a todos los interesados.

El pago de este dividendo deberá efectuarse desde el día 16 de noviembre al 15 de diciembre próximos, ambos inclusive, lo que se hace saber a los señores accionistas por medio de anuncios publicados en el "Boletín Oficial del Estado" y en los periódicos de mayor circulación, con el fin de que puedan efectuar este desembolso, dentro de las fechas indicadas, en las Oficinas centrales de este Banco, en las de cualquiera de sus Sucursales y en las Centrales de los Bancos de San Sebastián, Herrera y de Gijón. Al hacer el pago se presentarán los correspondientes extractos de inscripción de las acciones para que en ellos se haga constar que con este desembolso queda pagada la totalidad del valor nominal de las acciones, recordando a los señores accionistas lo previsto en el artículo 13 de los Estatutos respecto a la demora en el pago de los dividendos pasivos.

Este cincuenta por ciento participará en los beneficios sociales a partir del día primero de enero de mil novecientos setenta y tres.

Madrid, 27 de octubre de 1972.—El Secretario General, MANUEL OTERO TORRES.

# Declaraciones del Director General de Universidades El "numerus clausus" no es una buena solución

Se han previsto los medios para hacer frente a un crecimiento normal de la Universidad. Las tasas académicas deben reformarse.

MADRID, 4. (Cifra).— "La representación de alumnos es un derecho reconocido en la legislación vigente que será respetado en su integridad en todas las Universidades. La suspensión del régimen estudiantil en Madrid ha sido una consecuencia de las anomalías académicas y de orden público del curso anterior; en la medida en que retorne la normalidad se irá a un restablecimiento de dicho régimen", ha declarado a "Cifra" el director general de Universidades e Investigación, profesor Luis Suárez Fernández.

Respecto al "numerus clausus", el profesor Suárez Fernández ha manifestado que "nunca puede constituir buena solución a los problemas, puesto que da por resuelta la cuestión antes incluso de que pueda plantearse". Y explica que el país está interesado no en que salgan pocos médicos, sino en que salgan buenos médicos. "Si de antemano fijamos el número, eliminamos no sólo la posible competencia, causa de mejora, sino que hacemos la selección antes de que se pueda saber si el candidato posee las cualidades necesarias. Creo que hay una más justa y razonable solución en la aplicación de correctos niveles de exigencia y la limitación del número de convocatorias."

El Director General manifestó también que las previsiones de crecimiento espectacular de alumnos en la Universidad española existían, pero insistió en que la realidad ha excedido en algunos casos dichas previsiones, especialmente en determinadas carreras, porque la orientación de vocaciones y de la demanda no está suficientemente desarrollada.

Señaló, por otra parte, que si se repasa el número de

centros, las cantidades invertidas, los nuevos edificios construidos en los últimos años, se apreciará que si se habían previsto los medios para hacer frente a un crecimiento normal. "Si pudiéramos distribuir equitativamente a toda la población universitaria española entre todos los puestos docentes que existen—es una mera teoría—no se advertiría masificación. Doscientos mil alumnos para dieciocho Universidades "antiguas", más tres de nueva creación, más la Universidad a distancia, con el auxilio de más de veinte colegios universitarios, colocan, según dicha teoría—insisto, la realidad es muy otra—a nuestras Universidades en torno a los diez o doce mil alumnos para cada una, cifra perfectamente tranquilizadora."

En cuanto a si faltan medios económicos y humanos para hacer realidad la Ley de Educación, el Director General manifestó que faltan tres cosas para que la política del Ministerio aparezca con la verdadera luz creadora que tiene: una mejor orientación—"responsabilidad" que no es nuestra principalmente, puntualizó— para que los alumnos escojan su carrera con menos apreturas y agobios en unos centros que en otros; una intensificación del tercer ciclo y de las tareas investigadoras, a fin de que los profesores universitarios puedan formarse correctamente, y una adecuación de los niveles de exigencia con las nuevas técnicas docentes. Y agrega: "El problema principal es el del profesorado, cuya formación exige tiempo y esfuerzo. Pero es también muy cierto que el profesor se forma dando clases. El aumento de centros traerá consigo el aumento de profesores. No sería un buen sistema esperar, máxime cuando contamos con un gran número de titulados doctores, entre profesionales de diversas carreras, que nos pueden prestar una valiosa colaboración."

Preguntado sobre si se cuenta con el profesorado necesario para atender a la demanda escolar en nuestras universidades en el curso que empieza y por

la relación numérica profesor-alumno, contesta: "El ideal, de momento, es conseguir un profesor cada doce alumnos, aproximadamente. Y pensamos alcanzarlo pronto. La política del Ministerio ha conducido en los últimos años a un aumento en el número de profesores. Cuando se establezca el acceso de alumnos se apreciarán los beneficios."

"Me parece que lo que deberíamos reformar—añadió— es el sistema de tasas académicas establecido. Que paguen todos los alumnos lo mismo—pero poquito— es injusto. El alumno con aprovechamiento que lo necesita no debe pagar nada; el país, sin embargo, no tiene por qué contribuir mayoritariamente a la enseñanza de los privilegiados."

# BUSCAMOS AL ANCIANO Y A LA ANCIANA DE MAS EDAD DE CADA PROVINCIA ESPAÑOLA

ESTE ES NUESTRO OBJETIVO EN LA VI OPERACION ABUELO

DE LA RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO

Una aportación de la Radio a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores para rendir tributo de simpatía y afecto a los que recibieron el título de "Abuelo Mayor" y "Abuela Mayor" de su respectiva provincia.

AYUDENOS A LOCALIZAR LOS ABUELOS MAYORES DE VALLADOLID

Si usted conoce alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuníquenos su nombre, edad y dirección a:

"La Voz de Valladolid"

Augustas, 1 VALLADOLID

VI OPERACION ABUELO

Una realización conjunta de las Cadenas R. E. M. - C. A. R. - C. E. S. y los cuarenta diarios de Prensa del Movimiento

Con la colaboración del SERVICIO SOCIAL DE ASISTENCIA A LOS ANCIANOS SEGURIDAD SOCIAL MINISTERIO DE TRABAJO

# ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S.A. CORTE DE SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

DOMINGO, DIA 5 DEL ACTUAL CAPITAL.—Desde las 9 hasta las 10 horas, aproximadamente. Sector "Ramón y Cajal". Desde las 9,30 hasta las 12,30 horas, aproximadamente. — Sector "Platerías". Desde las 10 hasta las 12,30 horas, aproximadamente. — Calle Vega, del número 3 al 25 y del 4 al 14.

RURALES.—Desde las 9,30 a las 10,30 horas, aproximadamente. —Centros de transformación: Leandro Acebes, Sacopel, Francisco Rodríguez, Rosario, José María Muñoz, Naval, Uralita, Roalco, Postelétrica, Teodoro Valentín Lajo, Pedro Camargo, Tejera San José, Edmundo Cernuda, Zaratán-Estación, Zaratán-Sudeste, Zaratán-Cruce, Manuel Herrero, Félix Barrigón, Teodoro Lorente, Alejandro Briso-Montano, Zaratán-Pueblo, Cementos Duero, S. A.; Microondas-Valdecerrós, Radiotelefono-Zaratán, Elev. Aguas-Villanueva, Aero-Club, Federico Lobo, Villanueva-Ramal y Ermita, Hermanos González Asensio, Felipe Daza, Timoteo Uña y Pedro Barrigón Barrigón.

# Banco Hispano Americano MADRID DIVIDENDO PASIVO

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de la facultad que le reconoce el artículo 12 de los Estatutos, ha acordado pedir a los señores accionistas, como dividendo pasivo, el 50 por 100 restante del valor nominal de las acciones nuevas números 13.443.151 a 14.787.465, o sea, doscientas cincuenta pesetas por acción.

El pago de este dividendo deberá efectuarse desde el día 16 de noviembre al 15 de diciembre próximos, ambos inclusive, lo que se hace saber a los señores accionistas por medio de anuncios publicados en el "Boletín Oficial del Estado" y en los periódicos de mayor circulación, con el fin de que puedan efectuar este desembolso, dentro de las fechas indicadas, en las Oficinas centrales de este Banco, en las de cualquiera de sus Sucursales y en las Centrales de los Bancos de San Sebastián, Herrera y de Gijón. Al hacer el pago se presentarán los correspondientes extractos de inscripción de las acciones para que en ellos se haga constar que con este desembolso queda pagada la totalidad del valor nominal de las acciones, recordando a los señores accionistas lo previsto en el artículo 13 de los Estatutos respecto a la demora en el pago de los dividendos pasivos.

Este cincuenta por ciento participará en los beneficios sociales a partir del día primero de enero de mil novecientos setenta y tres.

Madrid, 27 de octubre de 1972.—El Secretario General, MANUEL OTERO TORRES.



ERT A  
24  
25 se  
bleto p  
en el l  
en el l  
dilatad  
perdido  
sorpresa  
a al día  
record, q  
la cosa  
amiento d  
sancione  
en los me  
En pesa  
claro  
por los pes  
multi-lican  
fraude  
figuran  
drá ha  
granda  
ma de cas  
vigilancia  
el kilo de  
el pescad  
ataca  
estadística  
solos robis  
uce  
OTO  
Foto C  
habíamos el  
tadidos So  
más cor  
puede ser  
que se recib  
interroga  
a hacer.  
plon de g  
onen disoi  
habrá de a  
al empres  
Empresas,  
no superar  
camos los  
esta una f  
ma promoci  
pregunta.  
pero de  
por encima  
graduados  
de decir q  
er un p  
ero, prim  
pasos a  
esta exper

# Valladolid 24 horas

En la sesión de la Comisión Permanente Municipal del día 25 se acordó aprobar unas propuestas que hiciera... para el establecimiento de una vigilancia especial... y medidas en los mercados, el consumidor se sintió... en ello, pero sólo relativamente, por cuanto estimaba... vigilancia sería puesta en servicio al cabo de algunos me... dilatación a veces la solución de algunas cosas tanto... perdido una buena parte de la confianza que debie... tener todos los acuerdos y todas las promesas. Pero ha... la sorpresa. El equipo de vigilancia de mercados se puso... al día siguientes de la decisión municipal, lo que su... record, que aplaudimos.

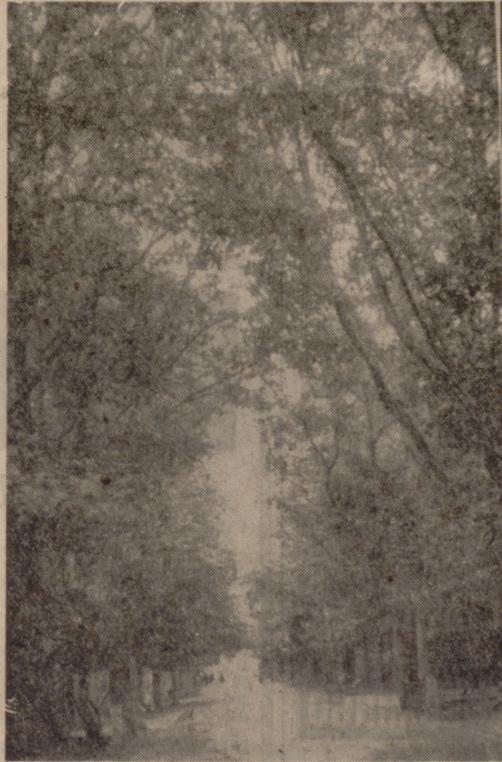
La cosa no se ha quedado en la entrada en funcio... de un servicio: resulta que ya hay propuestas... sanciones, lo que quiere decir que las pesas y las me... los mercados no están en las debidas y justas con... En pesadas de cinco kilos se ha observado un error... claro, de quinientos gramos. Si nos ponemos a... las pesadas por se harán al cabo de una jornada... licamos por esa diferencia de medio kilo, seguro... fraudes considerables. En la nota facilitada por la... figuran otras pesadas de menor cuantía, con erro... podrá haberse de errores involuntarios?— de quin... gramos en kilo.

El kilo de casa va a sentirse muy feliz comprobando que... vigilancia funciona. El kilo de plátanos durará más... de kilo de carne tendrá mejor reparto en la mesa, y la... el kilo de pescado. De ahora en adelante, la enfermedad... atacar a los pesos de algunas fruterías, carnicer... y demás, irá desapareciendo de los merca... olletanos. Y todos estaremos más fuertes, más sa... robustos, gracias a una alimentación más abun...

MAXIMO

# Las taras

## uces de otoño



Este fotógrafo, que... fondo es un senti... no se resiste a la... de dejar cons... una oportunidad... ha captado estas lu... árboles, en el Pa... España, en el Cam... con las caídas... Es una tí... de una estación... tiene el brillo de... pero que... contrastes impor... capaces, incluso de... una influencia en... de las gentes... de las más... Nuestro fotógrafo... que el Paseo de Es... ayer una rara... Y nos presentó es... como docu... (Foto Carvajal.)

# ACTUALIDAD LOCAL LOS TAXIS

## Antes de una nueva revisión de tarifas se debe efectuar una revisión del servicio

Los taxis están de actuali... En el Pleno celebrado últimamente por la Corporación Municipal se apoyó el asunto de la revisión de las tarifas. Pero no parecen estar muy claras las cosas con respecto a la actuación de estos hombres que viven en las calles—en el buen sentido de la palabra—al servicio de los vallisoletanos. Las tarifas fueron aumentadas hace ya algunos meses, pero parece ser que dicho aumento no satisfizo a una de las partes y trataron de remediarlo, sin que hubiera variaciones. Ahora vuelven a solicitar revisión. La vida está cara... pero para todos.

Mientras tanto, los vallisoletanos comienzan a hacerse preguntas. Son las mismas de siempre, pero en voz más alta. Los taxis son considerados como un servicio público; incluso llevan bien visible una placa que los acredita



como tal. Sin embargo, la actuación de algunos taxis, en ciertas ocasiones, no corresponde a ello. Un servicio público, como es de suponer, ha de estar para eso: para servir al público. Por lo tanto, es lógico pedir que ciertas horas del día estén cubiertas con la misma aplicación que el resto. No es lógico que todos los taxistas dispongan del mismo horario para almorzar, dejando abandonada la ciudad, salvo en aquellos casos en que el taxi que circula lo hace por la sencilla razón de que está cumpliendo un servicio iniciado antes de estas horas. Si el servicio de taxi debe cubrir las veinticuatro horas del día, debe exigirse un turno de horarios para almorzar, de tipo rotatorio, para que nadie se sienta perjudicado.

Dicen que la solución se encontraría en la concesión de nuevas licencias, pero para asalariados, no para los que ya disponen de auténticas flotillas de vehículos. Certo que, a pesar de que el número de taxis existentes en nuestra ciudad es bastante elevado, hay un buen porcentaje de días al mes en que el encontrar uno constituye una labor de chinos, teniendo que recurrir al transporte colectivo.

Conviene hacer un estudio detenido de las causas que provocan esa serie de inconvenientes entre los usuarios de este medio de transporte, incomodidades muchas veces justificadas con la presencia de datos concretos: cuestión estación del ferrocarril, bisqueda de viajes que resulten bien remunerados, dejando a un lado al usuario de breves recorridos, etc. Es una situación que debe corregirse con una serie de medidas eficaces y éstas se encuentran en manos del Ayuntamiento, que

es, a la larga, quien puede hacer y deshacer en esta cuestión. Medidas como, por ejemplo, la suspensión de licencias en cuanto se presente una denuncia con pruebas suficientes, como ha hecho el Ayuntamiento de Sevilla recientemente.

Y ahora volvamos a lo de la revisión de las tarifas. No creemos que éste sea el momento más oportuno—aparte de que estimamos que la Corporación Municipal no estaba del todo de acuerdo con la idea—, ya que recientemente, y a través del Consejo de Ministros, entre otras medidas, se han dictado órdenes en el sentido de que deben ser congeladas todas las tarifas actuales que rigen los transportes públicos durante seis meses. Bastante grave es que un servicio público imponga un recargo del 50 por 100 por servicio nocturno.

Naturalmente que la vida está cara, pero para todos.

# la gente

## María Esperanza Gutiérrez y sus FLORES

Viene de Zamora con sus flores. Cada obra es un pequeño jardín, un campo espontáneo y natural. Le preguntó a María Esperanza Gutiérrez cómo se le ocurrió pegar flores auténticas sobre sus fondos luminosos.

—Siempre he tenido adoración por las flores; antes las pintaba, pero un buen día pensé en colocarlas en mis cuadros, y he aquí esta exposición, que es la primera que hago.

—Si tanto adora a las flores, ¿por qué las corta?

—Antes nunca las cortaba porque me daba pena; pero ahora no hago otra cosa que alargarlas la vida. En mis cuadros trato de componer una pequeña naturaleza.

—¿No es más cómodo esto que pintarla?

—No lo crea. Es mucho más complejo y trabajoso lo que hago ahora; trato de conservarlas con toda su viveza, y esto implica una total dedicación, unos cuidados abrumadores.

—Artista o jardinera, ¿qué es realmente usted?

—Yo me considero pintora, por encima de todo. Mi obra no se limita exclusivamente a pegar las flores y las hierbas más o menos graciosamente; es preciso desplegar una técnica pictórica y un trabajo para el que se necesita una gran sensibilidad.

—¿La tiene usted...?

—Creo que sí.



—¿Es usted la única que hace estos "collages"?

—Que yo sepa, no hay nadie que trabaje exclusivamente con flores, hierbas y hojas.

Hay mucho público en la sala donde expone María Esperanza Gutiérrez. Está sorprendida por un éxito que no esperaba ni remotamente.

—Siempre me ha interesado la pintura, pero nunca había pensado en ella con un fin profesional. Cuando mis amigos vieron esto me animaron a que hiciera una exposición, pero la verdad es que no aguardaba una tan favorable acogida de público y crítica, ya que hasta de TVE han venido a hacer un reportaje.

—A la vista del triunfo, ¿seguirá con sus flores?

—En un futuro inmediato sí, porque tengo comprometida una exposición en Zamora; pero después no sé lo que haré. Tengo algunas ideas, pero me hace falta madurarlas un poco. No sé...

Unos se acercan para preguntarle precios y otros para felicitarla. María Esperanza Gutiérrez, que es de Valladolid aunque viva en Zamora, atiende a todo el mundo con la misma amabilidad que deja traslucir en sus obras en sus pequeños jardines, en sus campos espontáneos y naturales.

J. M. ORTEGA

# NOTAS DE OTOÑO

## EL TIEMPO EN VALLADOLID

Nos preocupa el tiempo o preocupa el tiempo que hace, casi en permanencia de humedad desde agosto. Ayer, casualmente, vimos dos mapas elocuentes de pronósticos fenológicos, con líneas isobaras y de isotermas. ¿Qué tiempo hará hasta final de la primera quincena de noviembre? El que ustedes quieran, a condición de que no piensen, ni presientan nada bueno. Es la nota adicional del meteorólogo, traductor de aquel galimatías, añadiendo que ya metidos en San Eugenio, el invierno real y no el oficial pronto hará de las suyas y este Santo, traído y llevado en el refranero a la hora de ensartar sentencias, presenta la credencial de su onomástica el día 15, es decir, que está ahí el frío, a la vuelta de la esquina "eugeniana".

Los agricultores de Valladolid, como todos los de la cuenca del Duero, viven pensando en el cielo, porque dependen de él, prácticamente. Contra las nubes no hay quien pueda, todavía, digan lo que quieran. A la hora de almorzar, cuando en los comedores campesinos abren el grifo de la radio o el de la televisión, se hace siempre un pequeño alto para poner mayor atención a lo que dicen los llamados "hombres del tiempo", escuchando atentamente el pronóstico que, desgraciadamente, a penas sirva para veinticuatro horas.

Los labradores, que para vivir ellos dando de comer a los demás están pasando muy malos ratos y bastantes calamidades con las malas vendimias, la recolección de remolacha y la siebra de cereales, empiezan a levantar la mano en señal de abandono, lo mismo que hacen los boxeadores reconociendo la superioridad del contrario, y aquí no hay contrarrio personal, sino fenomenal y atmosférico, contra el que no cabe ni siquiera un golpe bajo. La gente de Valladolid lucha con excesiva frecuencia en un clima que no respeta nada de la flora en cuyo cultivo se empeña el hombre del campo, a fuerza de trabajos, gastos y sudores por los dos extremos térmicos y por los dos puntas de humedad y sequía. Aunque con intermitencias —1970—, son demasiados los asaltos consecutivos en este combate desesperado de pelear contra un enemigo fuera de serie y de exponer mucho para ganar poco o para no ganar nada, sin beneficio para nadie, como no sea para

los importadores, que ganan siempre y no exponen nunca. Por eso, no es extraño que el agricultor reniegue de vez en cuando y sea de opinión cambiante respecto a su futuro cuando todo lo que viene de "arriba", como sucede ahora, no permite trabajar por exceso de agua, es malo o pésimo. Vendimar con agua es llevar racimos podridos al lagar o a punto de pudrirse con el correr de mucho caldo, pero rebajado en grado y, consecuentemente, en precio, si bien es probable que lo que salga de las cubas o de los tinos, por razones de escasez en la Mancha, tendrá que valer dinero, en teoría. ¿Y qué argumentar en torno a la recolección remolachera? También en esta raíz ha hecho o está haciendo daño este tiempo, impidiendo que el grado llegue al del año anterior y, por tanto, que el cultivador de este producto industrial recibirá de la Azucarera menos dinero que nunca.

Los castellanos no queremos apearnos del burro de que vivimos en un clima difícil e insistimos en seguir cosechando cereales que, si son socorridos por el poco trabajo que producen —digan lo que quieran— tampoco la remuneración es correcta en orden al carácter de necesidad y los precios que hay que afrontar para satisfacerlas. Aquí hacen falta más regadíos, muchos regadíos, eliminadores de la furia cereal que nos embarga. Sólo con la transformación de las tierras secanas pudiera obrarse el milagro del cambio, no sólo para sembrar lo que suele sembrarse aquí, sino también más prateses que acaben modulando el suelo por kilos de carne, cuestión ésta que, por lo visto, no acaba de entrar en determinadas molteras.

Ahora, cuando a fuerza de llover apenas es posible trabajar a cielo abierto y las cosechas llegan de mala manera, con pérdidas ciertas, pensemos que "ya vendrán tiempos mejores", aunque los mapas pronosticadores nos condenen a seguir malviviendo, sin que nadie pida, como piden otros cuando han padecido alguna truculencia de inundaciones y sequías, que aquí se producen a todas horas en tono menor, pero permanente.—CALABIA

# LA UNIVERSIDAD

## Graduado social, una profesión con futuro

El otro día del comienzo de curso en el Seminario Social de Valladolid, donde más de un centenar de alumnos cursan sus estudios. Algunos, con legítimo deseo de una más concreta exposición sobre lo que es —o mejor dicho— el futuro— la profesión de graduado social, se preguntan: ¿cómo se recibe el título de los estudios en el Seminario Social? ¿cómo se recibe el título de los estudios en el Seminario Social?

El título de graduado social se obtiene después de haber superado un plan de estudios que comprende tres cursos, en el que se abarcan disciplinas informativas sobre aquellas materias en las que se va a apoyar su labor de asesoramiento y gestión dentro de las empresas: Derecho del Trabajo, Economía, Organización de Empresas, Seguridad Social, Sociología, etcétera.

Después de haber superado un examen de ingreso previo, trámite del que se encargan los profesores y peritos mercantiles, bachilleres superiores, maestros y titulados superiores. Este es un presente más que un futuro. Unos productores, en edad de iniciar estos estudios y con magnífica vocación y espíritu promotor, terminan una carta que nos han dirigido preguntando: ¿cómo se recibe el título de los estudios en el Seminario Social? ¿cómo se recibe el título de los estudios en el Seminario Social?

Pero mientras esto no llegue, esa petición cursada al Ministerio de Educación y Ciencia para la equiparación a Título de Grado Medio, abre, creemos nosotros, un cauce a la esperanza.

### PLAN DE ESTUDIOS

#### Primer Curso:

- Introducción al Estudio del Derecho (primer cuatrimestre).
- Organización Política y Administrativa del Estado Español (segundo cuatrimestre).
- Historia Social del Trabajo.
- Introducción al Estudio de la Economía.
- Psicología del Trabajo.
- Estructura y organización de la Empresa.

#### Segundo Curso:

- Derecho del Trabajo, 1.º
- Seguridad Social, 1.º
- Organización Sindical Española (primer cuatrimestre).
- Cooperación (segundo cuatrimestre).
- Economía Española.
- Sociología.
- Técnicas de administración y dirección de personal.

#### Tercer Curso:

- Derecho del Trabajo, 2.º
- Seguridad Social, 2.º
- Derecho Procesal del Trabajo.
- Problemas sociales del desarrollo español.
- Estadística y técnicas de investigación social.
- Seguridad e Higiene en el Trabajo.



EN RODILANA Y SERRADA

Gobernador Civil y Jefe Provincial dio posesión a los nuevos alcaldes y jefes locales



En su cargo el nuevo Alcalde de Rodilana.



El juramento del nuevo Alcalde de Serrada.

Alberto Ibáñez Trujillo dio posesión a los nuevos alcaldes y jefes locales, don Mariano González López y don Amador Díez de Iscar, respectivamente. En las salas de sesiones de los respectivos Ayuntamientos se celebraron los actos de los relevos, ante la presencia de las corporaciones municipales y Consejos Locales del Movimiento. Una vez que juraron los cargos, el Gobernador Civil, en nombre del Ministro Secretario y del de la Gobernación, les entregó las credenciales y los distintivos de mando.

Con gran interés escuchó los objetivos propuestos para emprender una serie de mejoras que ya están programadas y poder realizarlas en un plazo inmediato. Don Alberto Ibáñez Trujillo les dio una serie de normas y trámites a seguir, manifestándoles con insistencia la necesidad de colaborar estrechamente la Corporación, Consejo Local y vecindario, logrando con el esfuerzo comunitario y la ayuda incondicional de la Administración la consecución de esos proyectos y fines.

SANCIONES A NUMEROSOS INDUSTRIALES DE NUESTROS MERCADOS POR FALTAS EN SUS PESOS

Han sido propuestas por la Alcaldía al INDIME

La Comisión Municipal Permanente, en sesión del día 25, acordó aprobar la propuesta hecha por el Alcalde, en la que se recogía el sentir del Consejo Provincial de Trabajadores, y establecer una vigilancia especial sobre pesas y medidas en los mercados, que comenzó a funcionar el día 26. Las revisiones efectuadas por el mencionado Servicio Especial de Vigilancia han dado como resultado la comprobación de irregularidades y la propuesta de la Alcaldía- Presidencia al INDIME de las sanciones que correspondían a los industriales, y por los conceptos que a continuación se detallan:

- MERCADO CENTRAL (día 27 de octubre) Don José Antonio Rodríguez Coruña, puesto número 2, por faltar 500 gramos en la pesada de cinco kilos. Don Florencio Hermosa Zúñiga, puesto número 12, por faltar 500 gramos en la pesada de cinco kilos. Don Miguel Pallarés Cabeza, puesto número 16, por faltar 200 gramos en la pesada de cinco kilos. Don Carlos Vallejo Montejo, puesto número 15, por faltar 150 gramos en la pesada de cinco kilos.

- MERCADO DEL CAMPILLO (Calle de Panaderos, día 27 de octubre) Don Ignacio Alonso Ramos, caseta número 23, de carnicería, por faltar 15 gramos en la pesada de un kilo. Don Gaspar González González, puesto número 15, de frutas y verduras, por faltar 49 gramos en la pesada de un kilo.

- MERCADO DEL CAMPILLO (Marquesina calle Dos de Mayo, día 27 de octubre) Doña Luciana Parrán Mendoza, puesto número 2, de frutas y verduras, por faltar 25 gramos en la pesada de un kilo. Doña Luciana Parrán Mendoza, puesto número 5, de frutas y verduras, por faltar 40 gramos en la pesada de un kilo. Doña Victoria Málaga Parrán, puesto número 9, de frutas y hortalizas, por faltar 20 gramos en la pesada de un kilo. Don Jacinto Bécas Pequeño, puesto número 16, de frutas y hortalizas, por faltar 10 gramos en la pesada de un kilo. Doña Vicenta Rodríguez Navarro, puesto número 22, de verduras y hortalizas, por faltar 50 gramos en la pesada de un kilo. Don Daniel Luégo Avila, puesto sin número, de frutas y hortalizas, por faltar 50 gramos en la pesada de un kilo. Doña Julia Avon Lebrero, puesto número 43, de frutas y hortalizas, por faltar 15 gramos en la pesada de un kilo. Doña Victoria Requejo Valcés, puesto número 53, de frutas y hortalizas, por faltar 50 gramos en la pesada de un kilo.

EN SALAMANCA Y VALLADOLID

Del 6 al 9, Primeras Jornadas Italo-Españolas de Derecho Agrario



Del 6 al 9 se desarrollarán en las Universidades de Salamanca y Valladolid las Primeras Jornadas Italo-Españolas de Derecho Agrario, con participación de los más destacados especialistas de esta materia italianos, cuyo país hace tiempo ha conseguido la autonomía didáctica de esta materia, y españoles. Las Jornadas, a juzgar por la acogida verdaderamente entusiasta que han tenido entre los cultivadores de esta materia, prometen ser un gran acontecimiento y alcanzar una gran proyección.

Ayer, don Ignacio Serrano Serrano, catedrático de Derecho Civil de la Universidad de Valladolid, citó a los informadores locales para darles cuenta del programa de estas Primeras Jornadas Italo-Españolas con el Derecho Agrario como tema.

El profesor Serrano Serrano destacó la personalidad relevante de la participación italiana, que está encabezada por el doctor Carrozza y entre los que destacan Enrico Vaosanelli, Natalio Irti y Francesco Milani.

Por parte española acudirán los más prestigiosos especialistas de Derecho Agrario, los profesores Ballarín, Sanz Jorjue, Luna, La Cruz Vardajo, Fiérrez de Quinones y, claro está, José Luis de los Mozos y de los Mozos, a cuya iniciativa se debe la celebración de las Jornadas.

Las Jornadas contarán también con la presencia de ilustres representantes de la Administración, como Mombiedro de la Torre y Poveda Murcia; del notariado y registradores de la Propiedad, entre los que cabe destacar a Alejo Leal García.

Entre los profesores universitarios que intervendrán en estas Jornadas cabe citar al presidente de la Comisión de Codificación, Antonio Hernández Gil; José Beltrán de Heredia y Diego Espin Cánovas, catedráticos y magistrados del Supremo; los catedráticos de la Facultad de San Sebastián, Guilaite Zapatero y García Cantero; de Zaragoza, Martín Ballesteros; de Salamanca, señor Beltrán de Heredia (Pablo); de Valencia, señor Gitrama González, y el de Valladolid, Serrano Serrano, a cuyo cargo corre una de las ponencias.

El Aula "Unamuno", de la Universidad salmantina, y el Paraninfo de la Universidad de Valladolid, serán el escenario de las Jornadas, cuyo temario se centra en dos ponencias generales: "Régimen de co-

ndiciones, que originaron la intoxicación de personas asistentes a los banquetes celebrados en los mismos, se ha impuesto por mi autoridad la multa de 10.000 pesetas al propietario de un restaurante de esta capital y de 15.000 pesetas a la propietaria de una fonda de Tordesillas.

Por arrojar basuras en lugares prohibidos, 18 sanciones. Por verter escombros fuera de las escombreras autorizadas, 47. Por tener solares sin vallar, 51. Por realizar obras, de diversos tipos, sin la correspondiente licencia municipal, 47 sanciones.

GOBIERNO CIVIL Sanciones por infracciones en materia de alimentación

Por arrojar basuras en lugares prohibidos, 18 sanciones. Por verter escombros fuera de las escombreras autorizadas, 47. Por tener solares sin vallar, 51. Por realizar obras, de diversos tipos, sin la correspondiente licencia municipal, 47 sanciones.

Entre los profesores universitarios que intervendrán en estas Jornadas cabe citar al presidente de la Comisión de Codificación, Antonio Hernández Gil; José Beltrán de Heredia y Diego Espin Cánovas, catedráticos y magistrados del Supremo; los catedráticos de la Facultad de San Sebastián, Guilaite Zapatero y García Cantero; de Zaragoza, Martín Ballesteros; de Salamanca, señor Beltrán de Heredia (Pablo); de Valencia, señor Gitrama González, y el de Valladolid, Serrano Serrano, a cuyo cargo corre una de las ponencias.

El Aula "Unamuno", de la Universidad salmantina, y el Paraninfo de la Universidad de Valladolid, serán el escenario de las Jornadas, cuyo temario se centra en dos ponencias generales: "Régimen de co-

ndiciones, que originaron la intoxicación de personas asistentes a los banquetes celebrados en los mismos, se ha impuesto por mi autoridad la multa de 10.000 pesetas al propietario de un restaurante de esta capital y de 15.000 pesetas a la propietaria de una fonda de Tordesillas.

Por arrojar basuras en lugares prohibidos, 18 sanciones. Por verter escombros fuera de las escombreras autorizadas, 47. Por tener solares sin vallar, 51. Por realizar obras, de diversos tipos, sin la correspondiente licencia municipal, 47 sanciones.

GOBIERNO CIVIL Sanciones por infracciones en materia de alimentación

Por arrojar basuras en lugares prohibidos, 18 sanciones. Por verter escombros fuera de las escombreras autorizadas, 47. Por tener solares sin vallar, 51. Por realizar obras, de diversos tipos, sin la correspondiente licencia municipal, 47 sanciones.

Entre los profesores universitarios que intervendrán en estas Jornadas cabe citar al presidente de la Comisión de Codificación, Antonio Hernández Gil; José Beltrán de Heredia y Diego Espin Cánovas, catedráticos y magistrados del Supremo; los catedráticos de la Facultad de San Sebastián, Guilaite Zapatero y García Cantero; de Zaragoza, Martín Ballesteros; de Salamanca, señor Beltrán de Heredia (Pablo); de Valencia, señor Gitrama González, y el de Valladolid, Serrano Serrano, a cuyo cargo corre una de las ponencias.

El Aula "Unamuno", de la Universidad salmantina, y el Paraninfo de la Universidad de Valladolid, serán el escenario de las Jornadas, cuyo temario se centra en dos ponencias generales: "Régimen de co-

ndiciones, que originaron la intoxicación de personas asistentes a los banquetes celebrados en los mismos, se ha impuesto por mi autoridad la multa de 10.000 pesetas al propietario de un restaurante de esta capital y de 15.000 pesetas a la propietaria de una fonda de Tordesillas.

Por arrojar basuras en lugares prohibidos, 18 sanciones. Por verter escombros fuera de las escombreras autorizadas, 47. Por tener solares sin vallar, 51. Por realizar obras, de diversos tipos, sin la correspondiente licencia municipal, 47 sanciones.

GOBIERNO CIVIL Sanciones por infracciones en materia de alimentación

Por arrojar basuras en lugares prohibidos, 18 sanciones. Por verter escombros fuera de las escombreras autorizadas, 47. Por tener solares sin vallar, 51. Por realizar obras, de diversos tipos, sin la correspondiente licencia municipal, 47 sanciones.

Entre los profesores universitarios que intervendrán en estas Jornadas cabe citar al presidente de la Comisión de Codificación, Antonio Hernández Gil; José Beltrán de Heredia y Diego Espin Cánovas, catedráticos y magistrados del Supremo; los catedráticos de la Facultad de San Sebastián, Guilaite Zapatero y García Cantero; de Zaragoza, Martín Ballesteros; de Salamanca, señor Beltrán de Heredia (Pablo); de Valencia, señor Gitrama González, y el de Valladolid, Serrano Serrano, a cuyo cargo corre una de las ponencias.

El Aula "Unamuno", de la Universidad salmantina, y el Paraninfo de la Universidad de Valladolid, serán el escenario de las Jornadas, cuyo temario se centra en dos ponencias generales: "Régimen de co-

ndiciones, que originaron la intoxicación de personas asistentes a los banquetes celebrados en los mismos, se ha impuesto por mi autoridad la multa de 10.000 pesetas al propietario de un restaurante de esta capital y de 15.000 pesetas a la propietaria de una fonda de Tordesillas.

MINUTOS... PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

EMPRESA NACIONAL ofrece delegación ventas para Valladolid y provincia... LIMPIADORA y aprendiz mostrador... PINTOR profesional de maquinaria... PEONES Oficina Colocación... TRANSPORTES CONDUCTOR segunda. Oficina Colocación... METAL PULIDORES Industrial... AYUDANTE soldador... SOLDADORES montadores... OFICIAL tornero primera o segunda... MECANICO de electrodomésticos... SOLDADOR montador oficial primera...

MERCADO DEL CAMPILLO (Calle de Panaderos, día 27 de octubre) Don Ignacio Alonso Ramos, caseta número 23, de carnicería, por faltar 15 gramos en la pesada de un kilo. Don Gaspar González González, puesto número 15, de frutas y verduras, por faltar 49 gramos en la pesada de un kilo. MERCADO DEL CAMPILLO (Marquesina calle Dos de Mayo, día 27 de octubre) Doña Luciana Parrán Mendoza, puesto número 2, de frutas y verduras, por faltar 25 gramos en la pesada de un kilo. Doña Luciana Parrán Mendoza, puesto número 5, de frutas y verduras, por faltar 40 gramos en la pesada de un kilo. Doña Victoria Málaga Parrán, puesto número 9, de frutas y hortalizas, por faltar 20 gramos en la pesada de un kilo. Don Jacinto Bécas Pequeño, puesto número 16, de frutas y hortalizas, por faltar 10 gramos en la pesada de un kilo. Doña Vicenta Rodríguez Navarro, puesto número 22, de verduras y hortalizas, por faltar 50 gramos en la pesada de un kilo. Don Daniel Luégo Avila, puesto sin número, de frutas y hortalizas, por faltar 50 gramos en la pesada de un kilo. Doña Julia Avon Lebrero, puesto número 43, de frutas y hortalizas, por faltar 15 gramos en la pesada de un kilo. Doña Victoria Requejo Valcés, puesto número 53, de frutas y hortalizas, por faltar 50 gramos en la pesada de un kilo.

GOBIERNO CIVIL Sanciones por infracciones en materia de alimentación Por arrojar basuras en lugares prohibidos, 18 sanciones. Por verter escombros fuera de las escombreras autorizadas, 47. Por tener solares sin vallar, 51. Por realizar obras, de diversos tipos, sin la correspondiente licencia municipal, 47 sanciones.

Miembros de la Academia de Seguridad Interior de Arabia Saudí, en Valladolid VISITARON EL CUARTEL DE LA POLICIA ARMADA Esta mañana, acompañados por el comandante Hernández Sierra, de la Policía Armada de Madrid, y por el señor Cruz, de la Dirección General de Seguridad, llegó a nuestra ciudad un grupo de miembros de la Academia de Seguridad Interior de Arabia Saudí, integrado por el teniente coronel Mohamad Ali Al-Shilli, los capitanes Farooq Amin Ghazawi, Mosleh Agedh Omair y Bakri Mohamad Basha, y el teniente Mohamad Sultan Al-Moajel, siendo recibidos en el Cuartel de la Policía Armada por el Comandante-Jefe de la 72 Bandera y oficiales de la misma, junto a los cuales efectuaron una detenida visita a las instalaciones, presenciando seguidamente unos ejercicios de la Primera Compañía de la 72 Bandera y de la Segunda Compañía de la Reserva General Móvil Motorizada de la Policía Armada, con base en Valladolid. Poco después de la llegada de las personalidades árabes se unió a la comitiva el Jefe Superior de Policía.

La Medalla del Año Internacional del libro o don Antón de Santiago y Juárez

ASOCIACION NACIONAL DE INVALIDOS CIVILES Han sido convocados por nuestro Centro de Formación Profesional "Santísimo Cristo de la Salud", de Toledo, nuevos cursos, con las siguientes especialidades: Damasquinado, auxiliares administrativos, cerámica, muñequería, corte y confección, talla en madera y bordados. Información y solicitudes, en la Delegación Provincial, calle Teresa Gil, 6, primero.

Ruta del Vino Tinto El Centro de Iniciativas y Turismo organiza para el domingo la Ruta del Vino Tinto, en la que se recorrerán Tudela de Duero, San Bernardo y Peñafiel, visitando los principales monumentos y bodegas. Los billetes, al precio de cuatrocientas pesetas, incluido el almuerzo, que se efectuará en Peñafiel, pueden adquirirse en Viajes Vindic (Teresa Gil, 8, Teléfono 229622). La salida se efectuará a las nueve de la mañana desde la Plaza de Zorrilla (frente a la Oficina de Turismo), regresando a las ocho.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO HOSTELERIA APRENDIZ mostrador, segundo o tercer año. Bar Molinero, María de Molina, 22. (Ref. 4.702). DEPENDIENTE de mostrador. El Boquerón de Plata, Ferrari, 3. (Referencia 4.703).

SOLUCION AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES. - 1: Mitad. 2: Rol. 3: Vena. 4: LI. OT. 5: Caña. Osaz. 6: Teca. MI. Par. 7: Esa. Garrafa. 8: Recae. 9: Ser. 10: T. 11: Clave. VERTICALES. - 1: Te. 2: Cese. 3: Laca. 4: Viña. 5: Iré. Ges. 6: Tono. Maceta. 7: Ala. Airar. 8: Los. Re. 9: Tapa. 10. Zafa. 11: Ra. SOLUCION AL JEROGLIFICO EN DOS ESCENAS.

# HOY - A LAS 5, 7,45 y 10,45 - HOY

EL MEJOR FILM DE

## SERGIO LEONE

MAESTRO DEL CINE DE ACCION

### Sensacional estreno LOPE de VEGA

**JAMES COBURN** ES DINAMITA

**ROD STEIGER** LA MECHA ENCENDIDA

JUNTOS **¡ARMAN LA REVOLUCION!**

## ¡AGACHATE, MALDITO!



ARMAN LA REVOLUCION EN EL FILM DE SERGIO LEONE

ROD STEIGER (¡Agachate, maldito!)  
JAMES COBURN (¡Check, You Sucker!)

UN BANDIDO MEXICANO Y UN  
DINAMITERO IRLANDES LE  
HARAN VIBRAR CON LA  
ACCION MAS EXPLOSIVA

(Mayores de 18 años) - Localidades anticipadas

**ZORRILLA**  
CINE  
SALA  
ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45  
(Descanso a la mitad)  
¡Se caso sin amor! ¡No es feliz!  
Se entregaba a los hombres como  
una liberación... Para ella la vida  
era una copa de placer que había  
que apurar...

## LAURA NUDA

(LAURA AL DESNUDO)  
Versión íntegra original con sub-  
títulos, con GEORGIA MOLL,  
TOMAS MILIAN, ANNE VERON  
Un film de NICOLÒ FERRARI  
(Rigurosamente mayo es 18 años)  
Ficson las tarjetas de "premiere"  
para las tres funciones de HOY

## TEATRO CARRION

HOY - 5, 7,45 y 10,45 - HOY  
¡¡PODEROSO ESTRENO!!  
Un asunto que el cine no se  
atrevió a tocar nunca... es  
ahora tratado en términos  
humanos y conmovedores...

## ANGELES SIN PARAISO

— con —  
**BURT LANCASTER**  
Judy Garland y Steve Hill  
producida por Stanley Kra-  
mer y dirigida por Jhon  
Cassavetes  
(Mayores 14 años)  
Localidades para mañana.

## CINEMA ROXY

¡¡Atención al horario!!  
HOY - 5 y 9,30 - HOY  
de nuevo supera sus éxitos

## LOS DIEZ MANDAMIENTOS

Ahora en 70 m/m - color  
por CHARLTON HESTON  
y YUL BRYNNER  
(Todos los públicos)  
Localidades para mañana.  
Taquilla de 12 a 1 y desde  
las 4. (Esta película no  
pasará a otro local)

## Moderno Cine LAFUENTE

HOY: Desde las 4,30  
**LA GATA SOBRE EL  
TEJADO DE ZINC**  
Color - Elizabeth Taylor  
y Paul Newman - y  
**EL PROFETA**  
Color - Vittorio Gassman  
y Ann Margret  
(Mayores 18 años)

## Nuevo Cine GOYA

HOY: Desde las 4,30  
**LA CUADRILLA DE LOS 11**  
Color - Frank Sinatra  
y Dean Martin - y  
**LA BATALLA DE ANZIO**  
Color - por Robert Mitchum  
(Mayores de 14 años)

## CINE REY

HOY: Desde las 4,30  
**EL REBELDE**  
Color - Anna Karina  
y David Warner - y  
**AMERICA RUGIENTE**  
Color - por George Eastman  
y Wayne Freston  
(Mayores 18 años)

## GUERRILLAS

DESDE LAS 4,15  
**ROGER MOORE**  
("El Santo"), en  
**Secretaria para un  
ladron**  
Eastmancolor y  
**El Conde Dracula**  
Christopher Lee - Color  
(Mayores de 14 años)

# CINEMA COCA

HOY - A las 5, 7,45 y 10,45 - HOY

¡¡EXCEPCIONAL ESTRENO!!

¡EL AMOR TRAICIONADO POR EL DOLAR!!

La última aventura de "PAPILLON" en la selva del Amazonas,  
con "POPSY POP", la bella cabaretera



Un cuerpo grácil...  
dientes de lobo...  
y unos ojos que ríen...  
**Esta es POPY POP, la bailarina  
que se jugó el corazón.**  
(Rigurosamente mayores de 18 años)

## EXAMENES DE CONDUCIR

EXAMEN PARA EL DIA 9

Primera convocatoria

- 1, Llamazares Pérez, Luis, A-2;
- 2, Martín Fanjul, José Julián, A-2 y B;
- 3, Pardo Frutos, José, A-2 y B;
- 4, Aguilar García, Pedro, B;
- 5, Alonso García, Guillermo, B;
- 6, Aharo Esteban, Carmelo, B;
- 7, Bayo Pérez, Luis, B;
- 8, Benavente Núñez, Pedro, B;
- 9, Blázquez Gutiérrez, José Antonio, B;
- 10, Espinosa Hernández, Andrés, B;
- 11, Esteban Ramos, Juan, B;
- 12, Fernández González, José Luis, B;
- 13, García López, Jesús, B;
- 14, Gómez del Campo, Juan, B;
- 15, Gómez Rodríguez, María Asunción, B;
- 16, Jiménez Arribas, Ricardo, B;
- 17, Martín Toral, Angel, B;
- 18, Muñoz Avilés, Artemio, B;
- 19, Ovilto González, Ignacio, B;
- 20, San José García, Gregorio, B;
- 21, Villar, Esteban, Sarvelio, B;
- 22, Gómez Prieto, Felipe, A-2 y B;
- 23, González Fraile, José Luis, A-2 y C;
- 24, Alcaraz Galindo, Manuel, C;
- 25, Alonso Benavente, José María, C;
- 26, Merino Lobete, Gonzalo, C;
- 27, Molaquero Rodríguez, Rafael, C;
- 28, Muñoz Nieto, José Luis, C;
- 29, Peral Revilla, Epifanio, C;
- 30, Sancho García, Angel, C;
- 31, Uruña Maestro, Sixto, C;

32, Paniagua Gómez, Julián, D;- 33, Gallego García, Luis, E.

Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 16 y 23, respectivamente.

APTOS EL DIA 2

- Clemente Bayón, Carlos, A-2 y B;
- Gay Esteban, Juan Luis, A-2 y B;
- López Redondo, Rufino, A-2 y B;
- Pastor Rodríguez, Valentín, A-2 y B;
- Provedo Poza, Carlos, A-2 y B;
- Arévalo Merino, Anastasio, B;
- Cañuelo Rodríguez, Jesús, B;
- Díez Colinas, José Luis, B;
- Díez Mulas, Felipe, B;
- Fernández Fernández, Antonio, B;
- García Alonso, Teodoro, B;
- García Lorenzo, Joaquín, B;
- García Rodríguez, Pedro, B;
- Hermosa Ouesta, María Cruz, B;
- Izquierdo González, María Paz, B;
- Martín Carro, Manoliano, B;
- Martín Rodríguez, Mariano, B;
- Mayorga Paredes, Victorino, B;
- Osoario Oviedo, José Manuel, B;
- Sáez García, Luis, B;
- Sánchez González, Eliseo, B;
- Tesorero López, Segundo, B;
- Vicente González, Víctor, B;
- Alvarez Blanco, Gregorio, C;
- Fonseca Martínez, Demetrio, C;
- Maldonado Ruiz, José, C;
- Pérez Puente, Luis, C;
- Simón Rueda, Juan Carlos, C;
- Vázquez Llorente, Primitivo, C;
- Zapico García, Mariano, C;
- Martín de la Fuente, Florencio, D;
- Merino González, Manuel, D;
- Rojo Díaz, Agustín, D;
- García Fernández, Marcial, E.

## EMBAJADORES

DESDE LAS 4,30  
¡Gran programa doble!  
**COMBATE de GIGANTES**  
Color - Sergio Ciani  
y Elisa Montés  
- Y -  
**¡VIVA MAX!**  
Color - Peter Ustinov  
y Pamela Tiffin  
(Toleradas)

## CALDERON

A LAS 5, 7,45 y 10,45  
¡TERCERA SEMANA!  
Se divertirá y reirá como  
nunca.  
**Le seguirán llamando  
Trinidad**  
Techniscope - Eastmancolor  
**TERENCE HILL  
BUN SPENCER**  
(Tolerada menores)

## CUATRO CONSEJOS

Para conducir con seguridad durante la noche:  
-Disminuya su velocidad.  
-Aumente su visibilidad.  
-Aumente su atención.  
-Hágase ver.  
Teniéndolos en cuenta,  
la conducción nocturna  
será para usted agradable  
y segura.

# LOTERIA NACIONAL

## PREMIO DE UN MILLON DE PESETAS EN VALLADOLID

MADRID, 4. (Cifra).—Lista de los números premiados en el sorteo de la Lotería Nacional celebrada en el día de hoy. PRIMERA PREMIO.—7.500.000 pesetas. Número 66.513 correspondido a Madrid. Aproximaciones.—Premiados con 311.000 pesetas, los números 66.511 y 66.513, anterior y posterior al primer premio.



Confecciones de CALIDAD  
**CASTILLO**  
SASTRERIA FINA  
MIGUEL ISCAR

Centena.—Premiados con 10.000 pesetas, los números comprendidos entre el 66.501 al 66.600, excepto el número 66.513, que ha obtenido el primer premio. Premiados con 10.000 pesetas los números terminados en 00. Reintegros de 1.000 pesetas a los números terminados en 00.

EN TODO TIEMPO  
• SU BODA  
• SU BANQUETE  
• SU FIESA  
Teléfono 224417  
VALLADOLID

Reintegros de 1.000 pesetas a los números terminados en 00. Premiados con un 1.000.000 de pesetas los números correspondido a Barcelona, Málaga, Santa Cruz de Tenerife, VALLADOLID, Sevilla, Bailén y Madrid. 60.608, que ha correspondido a Ecija.

Calzados  
**MALLORCA**  
Ferrari, 10 Tel. 228194 VALLADOLID

Premiados con 500.000 pesetas, cada uno de los números siguientes: 40.887, 65.688, 64.328, que han correspondido a Barcelona, Sevilla, Bilbao, Badajoz, Hernani, Madrid, León.

Cafetería  
**SALÓN**  
idea

Premiados con 150.000 pesetas, los números terminados en 00. Premiados con 10.000 pesetas los números terminados en 00. 228, 251, 294, 369, 369, 385, 426, 478, 561, 664, 716, 726, 740, 845, 879, 888, 918.

MUDANZAS  
**Arriba**  
VEINTE DE FEBRERO  
TELF - 2228  
Valladolid

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de la Provincia de Valladolid  
**AVISO A LOS PROPIETARIOS DE VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL**

Con respecto al anuncio que el Excmo. Ayuntamiento de Valladolid capital hace, por medio de la Depositaria, que se inscriba en el "B.O. de la Provincia" del día 31 de octubre, para la inscripción en período voluntario, de determinadas exacciones de protección, hacemos saber a los propietarios de Viviendas de Protección Oficial, que la cuota, objeto de la Ordenanza número 31, que establece el establecimiento de "Tribunas, toldos u otras instalaciones" en las terrazas sobre la vía pública o que sobresalgan de la fachada", en cuyo concepto se incluye galerías o balcones, toldos, tanto cubiertos como descubiertos, ha de limitarse por 100 de la cuantía fijada en las correspondientes Ordenanzas de la causa del beneficio que en la proporción del 90 por ciento de lo que el artículo 47 del Reglamento de Viviendas de Protección Oficial de 24 de julio de 1968.

Valladolid, 3 de noviembre de 1973.—El Presidente de la Corporación, PEDRO GARCIA DEL POZO.

# ¡¡NIÑOS!!

Atención al Cinema CAPITOL

Durante el mes de NOVIEMBRE, todos los

SABADOS Y DOMINGOS

A las 4 - INFANTIL

FUNCION DEDICADA A TODOS LOS NINOS DE VALLADOLID Y FAMILIAS

Hoy sábado y mañana domingo

Primer programa doble para todos los públicos

## IVANA AL ATAQUE

COLOR

EVA JARKOVA - VLASTIMIL VIDICKA

Complementada con el espectacular "western"

## ELDORADO

— Technicolor —

JOHN WAYNE - ROBERT MITCHUM

BUTACA: 20 pesetas

DESDE LAS 7,30 CONTINUA:  
TESTIGO OCULAR. Technicolor - Mark Lester, Lionel Jeffries  
REBELION APACHE. Technicolor-Rory Calhoun, Corinne Calvet  
(Mayores de 14 años y menores acompañados)

asegurese  
**DE UNA PERFECTA VISION**  
¡PUEDE EVITAR ACCIDENTES!

Ante su magnífica acogida y su sensacional éxito en esta continuación de estreno entra

## HOY - 2.ª SEMANA

# A las 5, 7,45 y 10,45 AVENIDA



**LA CASA DE LAS PALOMAS**  
DIRECTOR: CLAUDIO GUERIN HILL  
COLOR

UN FILM AUDAZ HASTA LO INVEROSIMIL Y DURO EN SU EXPRESION HASTA LO INCREIBLE  
(Mayores de 18 años) - Localidades anticipadas.

# Visión apresurada de Colombia

## Viaje al encuentro de una España colonial que perdura

— II —

tritorio Vázquez... Es, fundamentalmente, una provincia agrícola y ganadera, situada en el corazón mismo del país, donde se cultiva el trigo, la caña de azúcar, el café, el tabaco, el algodón, la yuca... Y cuyo subsuelo es rico en petróleo, hierro, carbón, esmeraldas...

La Plaza Mayor de Tunja tiene un rancio sabor andaluz. Al fondo, la catedral, la Atarazana, la casa del fundador, capitán Gonzalo Suárez Rendón. La catedral es un templo gótico mudéjar, de influencia andaluza. Otros edificios, en derredor de la plaza, en amplias galerías de madera negra, sobre paredes blancas, mantienen esa armonía. Salvo a un costado que, con licencia para el disparate, se han construido unos edificios funcionales de espaldas a todo sentido estético. Pero de esto iremos tanto en España!

Dentro de la catedral he asistido a las nupcias de dos jóvenes indios, tímidos, enlunados, rodeados de sus familiares

versión colonial. Plazas y plantitas, tortuosas calles, infinidad de templos, conventos, casas... Entre ellas, la Casa del Congreso, en donde se reunieron en 1812 Camilo Torres y la flor de los primeros patriotas ilustres.

En el Monasterio de las Carmelitas, fundado por Felipe IV en 1642, de arquitectura típicamente andaluza, hay un pequeño museo en el que se conservan cuadros y otros objetos relacionados con la vida de Santa Teresa. Allí vi la primera edición de un libro de San Juan de la Cruz que se imprimió en Santa Fe de Bogotá.

Mientras deambulamos por la Villa, entre gentes sencillas que, como en nuestra tierra, saludan con un "¡Vaya usted con Dios!". Pedro Restrepo, fiel al detalle, nos alecciona:

—En esta casona habitó la familia Ruget-Solórzano, que la tradición viene llamándola Casa del Fundador. También fue mansión de don Jorge de Pe-

Esa otra casa de los soporales es la de don Juan de...  
Por las colinas, altozanos y valles que rodean Villa de Leiva se alinean y despliegan, como un ejército inmovil de paz, los olivos. En algunos lugares, la frondosidad de los olivos ha creado un parque natural, y resulta significativo que sea éste el único lugar de Colombia en donde se cultiva la planta oleaginosa, con perspectivas panorámicas que recuerdan la tierra jiennense. La aceituna fue traída por los españoles en el siglo XVII, y en nuestro tiempo se intensifican los experimentos para incrementar su cultivo

Ante los blancos manteles de la mesa de un parador, con un grupo de amigos colombianos, cegustamos las excelencias de la "sobre barriga asada", plato típico, placer de gastrónomos. Se trata de la pared abdominal del buey que se cria en este país, la cual, al revés de cuanto sucede con la de su congénere europeo, es espesa y sabrosa. El plato se sirve con maíz y pequeñas salchichas.

Se riega con un buen vino de Chile, de color sangre de toro, cuyas viñas nada tienen que envidiar a los mejores caldos de Europa, la verdad sea dicha.

A los postres, el Gobernador de Boyacá pronuncia unas frases de cordial bienvenida, a las que contesta, con cortesía académica, Pedro de Lorenzo.

Una indígena de muy buen ver relata cómo con una amiga suele visitar a una anciana señora española que habita en las afueras de Leiva y que las delicia desgranando sus recuerdos de juventud en España.

—¿Conoce usted Galicia? ¿Y Sevilla? ¿Y Valencia?... Creo que son muy lindas...

El comedor está en sempenumbra, y por las ventanas se filtran unos tendes rayos de sol

Hay en el aire un temblor de turbadoras nostalgias.

### ESPAÑA, IMAGINADA



Un pintoresco rincón de Villa de Leiva, en el departamento de Boyacá.

Entre las notas solemnes de una marcha. Tenía la boda un aleva rural que recordaba mucho a las de Castilla.

UN ARTISTA PARA UN PUEBLO

¿No habéis visitado algún pueblo o ciudad de España en compañía de uno de esos cronistas, oficiales o simples aficionados, que se dedican a estudiar, con amor y paciencia, sin ninguna retribución material y sólo con la satisfacción del deber cumplido, la historia y hasta la prehistoria de la localidad, y que conocen cada casa, cada rincón, cada piedra, y que os ilustran con el fruto de sus muchas investigaciones? Igual sucede en Colombia. Son personas pacientes, amables, a las que no siempre se les agradece su desvelo. No parlamentan con el sonsonete de un "cicerone", memorizando, sino que expresan el resultado de sus muchas reflexiones.

Yo he tenido la suerte de visitar Villa de Leiva, en el departamento de Boyacá, en compañía de Pedro Restrepo Peláez, artista y restaurador, que ha estudiado en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando, de Madrid, y que durante un año fue alcalde de Villa de Leiva—monumento nacional—, nombrado por el Gobierno con el exclusivo objeto de preocuparse de las obras de restauración a que fue sometida esta histórica Villa, situada en un cerro oriental de los Andes.

Posee Villa de Leiva, entre otras muchas cosas, una espaciosa Plaza Mayor, que en lejanos tiempos era frecuentada por los viajeros que procedían de los más diversos confines de América del Sur. Una plaza con soportales, edificios enjalbegados de cal, con un área de trece mil metros cuadrados, en cuyo suelo están incrustadas un millón noventa y tres piedras, según el rigo de las estadísticas.

SORPRENDENTE ITINERARIO

A sobriamente se conservan intactos, gracias al amor que en ello han puesto los colombianos, viejos edificios, que tienen un encanto singular y que constituyen ahora un gran atractivo turístico. Villa de Leiva es como nuestra Avila, en

raíta, receptor de la Inquisición... Esa es la iglesia parroquial, con su torre típicamente castellana, construida en 1608...

JOSE LUIS FERNANDEZ RUA (PYRESA)

En pocos hechos históricos habrá tanta riqueza problemática y sugerente en todos los campos, incluido el religioso, como en nuestras actuales exploraciones espaciales. A pesar de que, acaso por haber sido testigos demasiado primeros para la razón y el pismo, parece que nos vamos convirtiendo en estatuas de sal y convidados de piedra. Tíen una nerviosa curiosidad jugueterna y una comparsencia pasiva, volvemos a la rutina vital de nuestras preocupaciones inmediatas. O quizá, sin darnos cuenta, vivimos la normalidad que nos sitúa más realísticamente en el Universo.

Jesús, luego, el suelo de la Luna no ha sido pisado en vano por el hombre; ni en vano sus piedras y sus pómeos irate nizan con los guijos y las lavas de nuestro planeta.

Conlleva todo esto un orden claro, una plenitud progresiva de la acción de la Divina Providencia sobre el hombre y por el hombre, y el Evangelio que se sigue siendo predicado a toda criatura. Ahí marcha el hombre entre sus grandezas y servidumbres: unas y otras, al fin y al cabo, drama glorioso. Tuvimos la suerte de contemplar el polvo, partículas y trozos de algunas piedras de la Luna en la vitrina de un colegio universitario de Nueva Orleans. Fue es-

# Gracia y poesía de la Luna

Por FRAY MAURICIO DE BEGOÑA



hombre celeste y terreno, tal como es en su condición de criatura, sólo superable por su propia esperanza y por la realidad eterna.

Ni creemos ni vemos que la poesía haya muerto por tal acontecimiento. En todo caso, la Gracia de la Luna persiste y se multiplica; y con ella, la ciencia y su misterio, que se ha hecho táctil. ¿Acaso el amor, por ser abrazo, y la rosa, de debajo de nuestra ventana, han dejado de ser menos amor y menos rosa? La Gracia de la Luna, sus serenatas, sus "claros" y sus incisiones luminosas en los bosques y en las playas, son tan persistentes como Adán y Eva. Para ellos, la Luna por ordenamiento divino se instituyó "luminaria para presidir la noche" y Dios "vino a ser bueno" que ella reinara sobre los paisajes y los nocturnos sucesos.

Todo esto es a la vez religión y poesía, gracia y belleza, es simplemente recogido por S. Francisco de Asís, en su "Cántico del Hermano Sol".

"Lado seas, mi Señor, por la hermana Luna y las estelitas, en el cielo las has formado claros, y preciosas, y bellas."

El Presidente Nixon, en su euforia bien comprensible en tales momentos, lejo a decir que la primera pisada del hombre sobre la Luna es el hecho más grande desde la creación del hombre. Los mismos periódicos americanos centraron esta proposición en sus dimensiones y advirtieron que, para los cristianos y aun para la historia del hombre, el hecho más trascendental ha sido, no la ida del hombre a la Luna, sino la venida de Cristo, Dios-Hombre a nuestra tierra, y su incorporación al universo visible.

Sin duda alguna, nuestras actividades humanas y divinas se han ampliado considerablemente gracias a la gracia escueta, serena, familiar y ya casi rutinaria de nuestra Luna leonada. Personalmente, cada uno de nosotros, aunque sigamos haciendo preguntas con sobresaltado criticismo, percibimos que algo importante y bueno está ocurriendo, porque, como cristianos, tenemos la persuasión de que lo mejor espera a cada vuelta de la peripécia humana, incluida la de los pompas y bien llamados astronautas.

El nácar y gris de plata de esta región vílamos. Duros paisajes exóticos y tembladores luceros en el aire de la Luna han adobado los cielos. Vivimos en este ambiente azulado y cenciento la musical aventura del hombre joven, ¡Viajeros!

La proximidad inmediata de un poco de luna tierra superaba todas las líricas de la Historia. Sin embargo, recientemente, pensando en esos trozos lunares entre de los numinosos como Hamlet ante la calavera de Yorick, alguien escribió: "Ya tenemos la Luna entre las manos. Ya es sólo tierra. Tierra como la de mi tierra. Qué lástima! Entre ellos—los objetos cercanos— y nosotros, ya no hay sitio para la poesía." (Camón Aznar). ¿Por qué ha de ser así? ¿Todo lo contrario: es espléndido, es sencillamente verdad, realidad. La Luna es ya a eleonadora y magistral, a la medida del nombre, de este

TESTIMONIOS DE UN GLORIOSO AYER

La jornada sigue metida en el automóvil corre, bajo los aplausos de un grupo de jóvenes, en una carrera amplia y brillante, en la huella de España. Y en toda Colombia, es tierra de flores, Nieves de Chicán, arenas y azules del lazo, selvas ardientes del te-

Entre las notas solemnes de una marcha. Tenía la boda un aleva rural que recordaba mucho a las de Castilla.

raíta, receptor de la Inquisición... Esa es la iglesia parroquial, con su torre típicamente castellana, construida en 1608...

Entre las notas solemnes de una marcha. Tenía la boda un aleva rural que recordaba mucho a las de Castilla.

raíta, receptor de la Inquisición... Esa es la iglesia parroquial, con su torre típicamente castellana, construida en 1608...

raíta, receptor de la Inquisición... Esa es la iglesia parroquial, con su torre típicamente castellana, construida en 1608...

# Lesley Hamon interpretará "La curiosa", de Vicente Escrivá

Lesley Hamon es una joven y guapa actriz inglesa. Trabajó mucho en el teatro y en el cine, antes de que los productores le otorgaran la oportunidad de trabajar al lado del "monstruo" Richard Burton en "Ana de los mil días". Lesley supo sacar provecho a tan jóguosa oportunidad interpretando a la tercera esposa de Enrique VIII. El director Charles Jarrot quedó encantado de su trabajo, hasta el punto de que no cortó un solo plano de cuanto ella había rodado, según dicen.

Ahora, Lesley Hamon vendrá a España. La ha contratado el guionista-productor-realizador valenciano Vicente Escrivá para que interprete el papel central de su ya inmediata película, que definitivamente se titulará "La curiosa".

La acción se desarrolla en un pueblo castellano, pero, en esencia, podría ocurrir en cualquier parte. Es la historia de una pequeña comunidad dominada por la hipocresía y el aburrimiento. Azucena, una muchacha que ya ha cumplido los veinticinco años y que es muy guapa, siente extraordinaria curiosidad por el origen de la vida del hombre. Inicia una singular encuesta particular que la conducirá a situaciones trágicómicas.

Al parecer, Vicente Escrivá ha matizado la historia con diversas claves de humor franco y un fondo crítico hacia determinadas personas y estamen-

constituido, realmente, su "pueso de largo" en la gran fiesta del cine internacional.

La iniciación del rodaje esta prevista para la próxima semana, con Raúl Pérez Cubero como operador jefe, música de Antón García Abril. De momento, es todo.

JUAN JOSE PORTO (PYRESA)

constituido, realmente, su "pueso de largo" en la gran fiesta del cine internacional.



Lesley Hamon será la protagonista de "La curiosa".

## II FESTIVAL de la CANCION DE LA PAZ

Organiza: «La Voz de Valladolid»

### TEATRO CALDERON

DIAS 6 Y 7 DE DICIEMBRE

JANCIÓN GANADORA: Paloma de Oro y 150.000 pesetas

MEJOR LETRA: Paloma de Plata y 50.000 pesetas

MEJOR INTERPRETE: Paloma de Bronce y 30.000 pesetas

Admisión de canciones: hasta el día 12 de noviembre, en LA VOZ DE VALLADOLID, Angustias, 1, segundo

LAS BASES de este certamen están de manifiesto en la Delegación Provincial de Información y Turismo, en la de la Sociedad de Autores y en todos los periódicos y emisoras nacionales.



# SALDRAN LOS MISMOS DE MESTALLA Menchu jugará en El Sadar El Osasuna, en un buen momento

Salió esta tarde el Valladolid a Pamplona. José María Martín se lleva a quince jugadores: Aramayo, Llacer, Salvi, Pérez García, Menchu, Martínez, Segura, Cardenosa, Alvarado, Lizarralde, Alamediano, Mellán y Valenciano.

La entrada de Gradín le dio mayor cohesión al equipo, que tiene figuras de calidad, como son el portero Lanás, Mañá, Sánchez Rubio y la tripleta central de la segunda parte, que formaron Gradín, Ostivar y Demetrio, insinuando también clase al extremo Laguna.

alcance— necesitará de todos sus recursos para lograrlo. Nosotros, pese a lo anteriormente expuesto, sí pensamos en ese posible éxito blanquiverde, porque hemos visto cómo se desenvuelven los discípulos de José María Martín en los desplazamientos, y esta vez, además, no se dan las circunstancias anómalas que impidieron en Mestalla que jugadores como Cardenosa y Alvarado no rindieran a su nivel habitual.

El partido dará comienzo a las cuatro y media de la tarde y será dirigido por el colegiado señor Sanz Marrón.

## DEPORTE en TVE

### El miércoles, Spartak-Atlético de Madrid

MADRID. (PYRESA).— Para la próxima semana, Televisión Española tiene previstas las siguientes retransmisiones deportivas:

Miércoles, día 8, desde Moscú, partido de fútbol de la Copa de Europa de Campeones de Copa, entre el Spartak, de Moscú, y Club Atlético de Madrid.

Este partido estaba fijado en principio para las cinco de la tarde, pero se ha variado la hora y posiblemente se celebre por la mañana, hora española.

Jueves, día 9, a las ocho y media de la tarde, desde el Estadio Ber-

nabé, de Madrid, partido de fútbol de la Copa de Europa de Campeones de Liga, Real Madrid y Arjes Pitești, campeón de Rumania.

Sábado, día 11, a las cinco y media de la tarde, desde Lyon, final del campeonato del mundo de rugby a trece jugadores.

A las siete de la tarde, por la segunda cadena, desde Valencia, partido de la Liga Nacional de Balonmano, División de Honor, Marcol-Picadero.

Domingo, día 12, a la una de la tarde, desde el pabellón "Santiago Magariños", partido de baloncesto de la Liga de Primera División Estudiantes y Juventud de Balalona.

En el programa "Tarde para todos", carrera de caballos desde el Hipódromo de la Zarzuela. Y a las ocho, desde el estadio de San Mamés, partido de fútbol de Liga de Primera División, Atlético de Bilbao y Deportivo de La Coruña.

## VOLEIBOL

### Torneo de Otoño

Horario y campos en que se celebrarán los encuentros correspondientes a la primera jornada:

#### CATEGORIA ABSOLUTA

Simago-At. Universitario, hoy, a las seis, en la Feria de Muestras. C. D. Universitario-Los Leones, hoy, a las siete, en la Feria de Muestras.

S. D. Zorrilla-Fasa, mañana, a las diez, en la Feria de Muestras. Los Angeles-Santo Angel, mañana, a las once, en Las Eras.

#### CATEGORIA JUVENIL

La Salle-Loardes, hoy, a las cinco, en La Salle.

Pisuegra-Gandasegui "B", hoy, a las cuatro, en la Feria de Muestras.

Ganará seguir "A" S. D. Zorrilla, hoy, a las cinco, en la Feria de Muestras.



## Germán Martín, director del equipo de aficionados de "La Casera"



El Grupo Deportivo "La Casera", introducido, de cara a la próxima temporada, una serie de reformas sustanciales en sus plantillas profesionales y aficionados que ellas figura la designación de Germán Martín como director del equipo amateur, sin ninguna la más potente fuerza que existe en el ciclismo.

que se ha visto obligado a abandonar prematuramente la bicicleta como consecuencia de una serie de lesiones que le han impedido dar de sí, en el profesionalismo, todo lo que prometía como amateur. Germán Martín sustituye en "La Casera" a otro excelente técnico, Rogelio Hernández, y tratará de desarrollar al frente del equipo toledano una eficaz y positiva labor. Así lo esperamos y así lo deseamos.

## Orantes: 15 días de reposo



BARCELONA. — El famoso tenista español Manuel Orantes acoge complacientemente las explicaciones que el profesor doctor Trueta le da con respecto a su diagnóstico después de la revisión médica que le fue efectuada al tenista. De momento, Orantes deberá guardar reposo absoluto durante un tiempo que durará de quince a treinta días.

(Telefoto Cifra Gráfica.)

## TENIS

### GIMENO, SEMIFINALISTA EN EL «OPEN» DE PARIS

PARIS. (Afil). — Con su triunfo sobre el estadounidense Jimmy Connors, el tenista español Andrés Gimeno consiguió el paso a las semifinales del Gran Premio de París, open de tenis "Jean Becker", que se disputa en esta capital.

La victoria del español se produjo por el resultado de 4-6, 6-4 y 6-4. El encuentro tomó un rumbo imprevisto cuando en el primer set el norteamericano se afianzó con un juego práctico, dominando al campeón de España. Sin embargo, Gimeno se recuperó desde los primeros juegos del segundo set y, aun manteniéndose la resistencia de Connors, se impuso por 6-4, para repetir el resultado en el tercero y definitivo set.

El checoslovaco Jan Kodes se clasificó también para las semifinales al derrotar al australiano Barry Phillips Moore por 4-6, 6-1.

Por su parte, Andrés Gimeno se clasificó igualmente, formando pareja con Juan Gisbert, en dobles, al derrotar justamente al norteamericano Jimmy Connors y al rumano Ion Tiriac por 7-5 y 7-6, en un encuentro sumamente disputado, totalmente incierto, pues el marcador ofrecía constantes cambios hasta que en los momentos decisivos Connors y Tiriac tuvieron que inclinarse por escaso margen a la superioridad de los españoles.

## TENIS DE MESA

### XI TROFEO MORAL

Como estaba previsto, el pasado jueves se dieron en el domicilio de la Federación las inscripciones para las pruebas juvenil e infantil, que van a resultar más numerosas que nunca, eso que, como es natural, los colegios y clubs sólo federan a sus mejores jugadores, y para designarlos han jugado su campeonato particular, por lo que podemos asegurar, seguramente quedarnos muy cortos, que en este XI Trofeo Moral han intervenido más de quinientos jugadores.

También en esa fecha se estableció el calendario de todo el campeonato, que ha quedado de la siguiente forma:

Días 6, 7 y 8 de noviembre, fase preliminar de la prueba individual de segunda categoría senior, dividida en tres grupos que jugarán simultáneamente en los locales de los Josefinos, Jucoma y 4 de Mañazo, de ocho a diez de la noche.

Días 9, 10 y 11, fase final entre los nueve clasificados, tres en cada grupo. Se jugará en el local del 4 de Marzo.

Días 13 al 17, en el Colegio San José, prueba individual femenina, de 7 a 9 de la noche.

Días 13 al 17, en los Josefinos, prueba individual juvenil de primera categoría, de 7,30 a 9,30 de la noche.

Día 18 (de 4,30 a 9,30 de la tarde) y 19 (de 10 a 13 de la mañana), en cinco mesas a la vez, prueba individual juvenil de segunda categoría, en el salón de Cristo Rey. Si por su numerosa participación no se pudiera terminar, se continuaría los días 25 (tarde) y 26 (mañana), en el mismo local.

Días 20 al 25, en el Colegio San José, prueba individual de primera categoría senior.

Días 20 al 26, prueba infantil en la Real Institución.

Día 2 de diciembre, fase final de la prueba infantil en la Real Institución.

## LIGA NACIONAL DE SEGUNDA CATEGORIA

Mañana se juegan los siguientes encuentros: En el Colegio San José, encuentro entre el titular y los Josefinos, y en el Jucoma juegan los propietarios del local contra el Castilla Moral. Ambos encuentros empezarán a las diez y media de la mañana.

## PENTATLON MODERNO El señor Varela, virtual ganador del Criterium de Invierno

Como estaba anunciado, se celebraron en el día de ayer las pruebas de tiro y natación del Criterium de Invierno de Pentatlón Moderno, demostrando todos los participantes una excelente preparación para tan diversas pruebas de que se compone el mismo y entre los cuales se encuentran tomando parte ocho caballeros alféreces cadetes de nuestra Academia de Caballería.

Merece destacarse la puesta a punto del campeón nacional actual de Pentatlón Moderno, señor Varela, cuya puntuación hasta este momento, a falta únicamente de la de campo a través, con un recorrido de 4.000 metros, y que ha tenido lugar en la mañana de hoy, a las diez y media, en las pistas que la Academia de Caballería tiene en El Pinar de Antequera, está muy cerca de superar su propia marca y obtener con ello una puntuación que le coloca entre los mejores pentatlonianos mundiales del momento.

Prueba de Tiro: campeón, señor Varela, de la Sociedad Hípica de Melilla.

Prueba de Natación: campeón, señor Varela, de la Sociedad Hípica de Melilla.

En ambas pruebas tomaron parte y se clasificaron los doce participantes restantes.

Después de las cuatro pruebas celebradas, la clasificación general es la siguiente:

Señor Varela, de la Sociedad Hípica de Melilla, con 4.056 puntos.

Capitán Perote, del Club Escuela de Toledo, con 3.366 puntos.

Señor Batista, de la U. D. Las Palmas, con 3.204 puntos.

Señor Delgado, de la Sociedad Hípica de Melilla, con 2.804 puntos.

Caballero alférez cadete señor Palmero, de la Academia de Caballería, equipo A, con 2.696 puntos.

Caballero alférez cadete señor Velázquez, de la Academia de Caballería, equipo B, con 2.137 puntos.

Caballero alférez cadete señor Vázquez, de la Academia de Caballería, independiente, con 2.077 puntos.

Caballero alférez cadete señor Morales, de la Academia de Caballería, equipo A, con 2.010 puntos.

Caballero alférez cadete señor

Suárez Navarrete, de la Academia de Caballería, equipo B, con 1.844 puntos.

Caballero alférez cadete señor Membrijo, de la Academia de Caballería, equipo A, con 1.832 puntos.

Señor Lanza, del Club Escuela de Toledo, con 1.812 puntos.

Caballero alférez cadete señor Bernabé, de la Academia de Caballería, independiente, con 724 puntos.

Caballero alférez cadete señor Camedo, de la Academia de Caballería, equipo B, con 494 puntos.

## DOMINGO DEPORTIVO

### BALONCESTO

#### LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION

A. D. C. Castilla-R. C. Celta de Vigo, en el campo de la Feria de Muestras, a las doce y media.

#### LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION FEMENINA

Sedruol Blasco-M. Alvarez, de Vigo, en el campo de la Feria de Muestras, a las once.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL SENIOR

Águilas-At. Universitario, en el campo de las Piscinas, a las diez.

Filipinos "B"-Banco B. O., en el campo de Filipinos, a las diez y media.

G. E. Fasa-C. D. Universitario, en el campo de El Pinar, a las diez y media.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL JUVENIL

Amadis-Lourdes, en el campo de las Piscinas, a las diez y media.

Maristas-Cristo Rey, en el campo de los Maristas (H. del Rey), a las diez y media.

San José-Castilla Nicas, en el campo de San José, a las doce.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL FEMENINO

C. D. Universitario-Victoria, en el campo de las instalaciones deportivas de la Universidad, a las doce.

Dieff-Cogeces, en el campo de la Feria de Muestras, a las diez.

Delicias Casabella-Simago, en Las Cubanas (Camino Viejo de Simancas), a las diez y media.

Bancobao-M. Junior, en el campo de El Pinar, a las doce.

# \* SUPERCADENA 72 \* POR PRIMERA VEZ EN ESPAÑA

retransmisión en DIRECTO DESDE

CIRCUITO JARAMA  
Campeonato de España  
**FORMULA 1.430**

relata y dirige POLO VILLAAMIL  
coordina y produce Osvaldo Parrondo

**DOMINGO:**  
19,30 horas

La fórmula 1.430 es la única de promoción de pilotos en monoplasas de España

EN LAS 41 EMISORAS DE SUPERCADENA 72

ESCUCHEN "La Voz de Valladolid"

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

<b>pluvilón</b> GASAN TODO TIEMPO OVIEDO - BETIS	<b>TEACHER'S</b> SCOTCH WHISKY VALENCIA - REAL MADRID	<b>RELOJ RADIANT</b> CORUNA - ESPAÑOL
<b>IKE</b> 3 largos de manga por talla ZARAGOZA - AT. BILBAO	<b>tervilar</b> GRANADA - R. SOCIEDAD	<b>BRANDY FABULOSO</b> BARCELONA - MALAGA
<b>DRY GIN FOCKINK</b> AT. MADRID - CELTA	<b>rimocine</b> LAS PALMAS - CASTELLON	auto-radio <b>BELSONDOS</b> BURGOS - GJON

Al producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

<b>B</b> Elche Cádiz	<b>H</b> Tarragona Hercules	<b>J</b> Baracaldo Santander
<b>N</b> R. Vallecana Sabadell	<b>S</b> Osasuna Valladolid	<b>T</b> San Andrés Córdoba

SEÑALES CONVENCIONALES. — El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

# “PYRESA” en la ANTARTIDA

### «Cuando Argentina resuelve ocupar todo el territorio antártico para afirmar su dominio, no hace más que confirmar la empresa que España inició siglos atrás»

— III —  
Si en el Polo Sur los zorros pudieran existir de alguna manera como acontece en el Polo Norte, en el Artico, donde el zorro convive con el oso blanco, y con éstos el ser humano, el esquimal, al general don Jorge Edgar Leal yo le llamaría “Viejo Zorro Polar”, como al mariscal Rommel se le llamó “Zorro del Desierto”. Pero allí, a 8.000 kilómetros de esta media calle Cerro, no hay zorros; nos limitaremos a escucharle y siguiendo su verbo—mientras emprendemos nuestra propia marcha—ir con él al Polo geográfico Sur, adonde no hay más vida que la que el hombre con su presencia aporta mientras allí está y no siempre logra volver con ella. ¿Quién puede hacerlo con más autoridad que el que con olor a sacrificio heroico llegó a un 10 de diciembre de 1965 a hincar el mástil señero en el que izó la gloriosa bandera de su patria? Venimos para que nos diga la emoción de emplear un día de más de 2.500 horas, día de tan pura claridad—cuando la niebla granulada

Unidos, Francia, Gran Bretaña, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Sudáfrica y la Unión Soviética, está en la práctica de los primeros experimentos científicos siguiendo la pauta del Consejo Internacional de Uniones Científicas, que es quien ha combinado los esfuerzos para la consecución de un objetivo común. En nuestro programa de actividades científicas concurren, entre muchas otras, las siguientes disciplinas: “Radiación Cósmica”, “Radiación Nuclear”, “Glaciología y Nivometría”, “Geología y Vulcanología”, “Fisiología Humana y Animal”, “Biología”, “Biología Marina”.  
Aunque la historia de la Antártida abulta poco y se agolla en una docena de hombres excepcionales—hombres de los que el antártico no ruego Fridtjof Nansen dijo que cuando estos hombres dejan de querer saber lo que hay en las telarañas del misterio, han dejado de ser hombres—, los quehaceres en la región polar alcanzan todas las disciplinas del saber.  
—Nos costaba mantener el

único no cubierto por el triple abrigo de la bolsa-cama.  
**LA LLEGADA AL POLO SUR GEOGRAFICO**  
—A las 1,30 horas del día 10 de diciembre barruntamos que era la última jornada. Partimos con la compañía de una fría y penetrante brisa. Más tarde nos fue envolviendo la niebla más inoportuna de cuantas nos habían salido al paso; precisamente más que nunca necesitábamos la mejor visibilidad para dar nuestros últimos pasos. Lentamente continuamos acercándonos hasta que a las 9,30 horas vislumbramos unas manchas oscuras: las instalaciones de la semicerrada base norteamericana “Amundsen Scott”. Las lágrimas, viriles, asoman a los ojos de los diez hombres que comen zamos a vivir los momentos más emocionantes de nuestras vidas. Como jefe de la expedición tomo el mástil de la bandera que ha ondeado a lo largo de 1.450 kilómetros que nos separan desde Base Belgrano, donde partimos, y la clavo como testimonio de

simos a nosotros mismos. No recuerdo ninguna decadencia en ninguno de los expedicionarios. Individualmente pudo haberse producido por que, ¿quién no ha pasado por momentos tontos? Sin embargo, lo importante es que esos tránsitos negativos no se notaran.  
A pesar de que al general Leal le falta tiempo para seguir diciendo, ya en pie, agrega:  
—Créame usted que me place hablar de la Antártida argentina para los lectores de PYRESA y me honro resaltando que cuando nuestro país resuelve la ocupación de todo el territorio para sintetizar su dominio, no hace más que continuar una empresa que España había comenzado siglos atrás. Nosotros, los argentinos, como herederos legítimos del patrimonio que nos legó la Madre Patria, ocupamos lo nuestro.  
—Ciertó, mi general, porque ya Magallanes...  
—Magallanes—nos enfatiza el señor Leal—, al navegar el territorio austral de la Tierra del Fuego como Estado, no se limitó a pasar el estrecho que lleva su nombre, sino que, como históricamente está documentado, tras circunvalar la isla más austral del planeta, se hizo a la incursión por los helados mares que rodean el casquete polar. Así es pues que los argentinos, a partir de 1.810, poseemos lo que España poseía en esta parte del mundo, y, aunque con retraso, la Argentina continúa la gesta sin lugar a dudas, más auténticamente argentina y a la que nosotros llamamos “La marcha de la República hacia el Sur”.  
—Gracias, mi general, por haberme hecho el regalo de relatar lo más importante del histórico recorrido. Gracias, señor Leal, por cuanto noble elusión a mi Patria ha hecho.  
—Gracias a usted, que me ha despertado la oportunidad de poder hablar en la Prensa lo que me honra el linaje hispánico, de decirlo a la Madre Patria.  
Dejamos el despacho del general Jorge Leal, director del Instituto Antártico Argentino, criatura con emoción en la cara, emoción sosegada de la que se desprende cúmulo de voluntad. El general Leal es ese ejemplar magnífico raro que hallamos, con el que deseamos ir a todas partes seguros de que con él de todas partes volvemos. Un eterno peregrino sin bordón ni esclavina en el camino que hizo hollando blanca para llegar a la Roma de las conclusiones geográficas. Peregrino del transmontar cordilleras y planicies heladas.  
Diez héroes: un cuerpo de peregrinos ha llegado al Polo, al templo en donde todo comienza—los polos no son puntos en donde las cosas acaban, sino principio de las cosas—y donde el general Leal, con sus hermanos de tropa, cantó albricias con tres únicas palabras: “Argentinos: Misión cumplida.”  
**ANGEL ALCAZAR DE VELASCO**  
(Enviado especial de PYRESA)



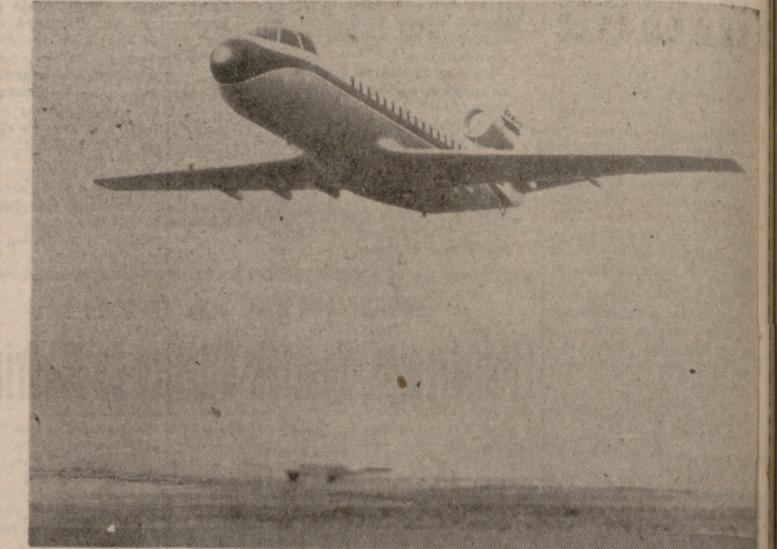
Guardería de pingüinos de la raza “Emperador”, en la que vemos a uno de los pingüinos adultos cumpliendo su misión rectora y centinela. Los pichones que ya pesan más de quince kilos, le respetan como un niño lo hace al maestro. (Foto PYRESA.)

no hace a la luz lechosa—que hierne las pupilas; venimos para escucharle como se siente el vivir en donde la ausencia del calor se cuenta en grados de cifras impresionantes; para gozarnos en el “ver” pasar por sus labios las imágenes de vicisitudes acontecidas cuando a la hermana Argentina le dio la gana—que venía de la “real gana”—de ir al mismísimo Polo en la presencia de los diez héroes que allí llegaron.  
Al entrar en el despacho advertimos que al director, general Leal, le están poniendo al habla con Domingo Zaccarias, antártico en la Base Esperanza, quien con categoría de sargento fue uno de los diez héroes que culminaron en la hazaña de arribar al Polo.  
—Celebro, señor periodista, que haya usted llegado cuando me dispongo a dar noticias a un compañero sobre la expedición...  
Testigo excepcional de esta charla radiotelefónica, me enteré de las preocupaciones del General, porque todos los componentes de aquella gloriosa expedición disfrutan su debido rango en la participación de la gesta. No es para menos. El epopéico avanzar en la consciencia de que cada trazo dado en el desierto glacial era afirmar el que de herencia le venía a la Argentina la añadidura antártica involuntariamente relegada.  
No es gratuita nuestra afirmación de que la Argentina heredó la Antártida. En el informe sobre “Operación 90” del general Leal, nuestro interlocutor, se lee en la página quinta:  
“España consideró los territorios antárticos como propios y estas tierras integraron el virreinato del Río de la Plata, ocupadas hasta donde fue posible; hasta donde podía exigirse el derecho de gentes de la época.” Y en la conclusión, en la página 61, el documento termina con esta frase: “Desde los albores de la nacionalidad y como herencia y continuación de la secular acción desarrollada por España, los argentinos nos empeñamos...”  
—¿Qué es, señor Leal, y dónde está yendo la Antártida argentina en el concierto de las perspectivas científicas en lo universal?  
—La Antártida argentina, como los territorios que otros países poseen (ellos son: Australia, Bélgica, Chile, Estados

rumbo, y, por otra parte, la patrulla 82, por los perros, no pudo seguir nuestra marcha. Para más contrapunto, obligados por la ventisca hicieron “vivac” en plena grieta, lo que nos obligó a dar por terminada la jornada en el punto 78° 26,8’ de latitud S. y 36° 50,5’ de longitud E. El sol perdido en la niebla apenas nos permitía vislumbrar más allá de unos metros... No obstante, vientos encogedores por la nieve y el viento que en crescendo alcanzó velocidades realmente violentas, armamos nuestras carpas.  
Dicen que el pasado geológico de la Antártida fue más que templado, caliente, con vegetación exuberante. Dicen que lo dicen los fósiles hallados en afloramientos de distinta edad. Dicen que allí hay que palpar lo que sólo ven los ciegos físicos en lo profundo de la intemperie.  
—En la madrugada del día 3 de noviembre el termómetro alcanzó —41° C. Más que ninguno lo acusó el capitán Giro, quien a pesar del cansancio se despertó a cada instante debido a la sensación de tener helada la nariz, lo

la posesión de nuestra soberanía en el Polo Sur.  
Como cualquiera de nuestros gloriosos capitanes en la conquista española—uno de ellos su antecesor—, el señor Leal, junto a sus diez hombres, se comportó con el más puro estilo legendario. Allí, al Polo, habían llegado para hacer esquina lindante del continente nacional. No más allá de lo que argentino es, pero ni un solo codo más acá.  
—Y ya, mi general, que hemos llegado al lugar en donde para usted y sus hombres todo fue gloria, dígame algo tan humano como fundamental: ¿Pasó usted mucho miedo?  
—Por supuesto que pasamos miedo, señor, tanto cuanto alcanzaba nuestra responsabilidad en la empresa. Eramos conscientes, señor Alcazar de Velasco, de lo que políticamente suponía el logro de alcanzar el Polo geográfico. Quien no es capaz de hallar un territorio no es digno de él. Tuvimos miedo a que los elementos naturales, los hados malditos nos hubieran impedido llegar. Para que aconteciese así nos sobrepu-

## EL GOBIERNO TIENE LA PALABRA «DETECTIVES DEL AIRE» EN LOS AVIONES DE LA LUFTHANSA



**BONN.** (Del corresponsal de PYRESA, César Santos.)—Contra los piratas del aire, policía aérea. El Gobierno federal se ha decidido a tomar esta medida, no sin antes haber examinado los riesgos que trae consigo y la limitada eficacia de este recurso contra los secuestros de aviones. El ministro del Interior, Genscher, había propuesto hace ya dos años la formación de una unidad especial de seguridad aérea dentro del Cuerpo de Policía de Fronteras. Las razones por las que no se juzgó conveniente llevar a la práctica la iniciativa de Genscher son válidas todavía hoy. Sin embargo, el último secuestro de un avión de las líneas aéreas alemanas—Lufthansa—, con el que los guerrilleros palestinos consiguieron la libertad de tres compañeros encarcelados en Alemania por haber participado en el atentado de Munich, ha movido a Bonn a arriesgar el experimento de completar la tripulación de los aviones de la Lufthansa con agentes de seguridad especialmente instruidos para—si las circunstancias lo exigen—poner fuera de combate, en pleno vuelo, a los piratas del aire.  
“DETECTIVES DEL AIRE”  
El plan del Gobierno, aceptado con reservas por la Lufthansa, prevé dividir al personal de seguridad aérea en dos grupos: uno, que ha de prestar servicio permanente en vuelo, y otro destinado como personal de tierra a los aeropuertos extranjeros para colaborar en los controles de pasajeros y equipaje. Esto exige que los países a los que se piensa destinar este personal den su apro-

bación. Bonn se ha apresurado a hacer las correspondientes peticiones y habrá que esperar a ver si algunos países árabes, como por ejemplo Libia, están dispuestos a colaborar con las autoridades alemanas en este sentido. Difícil parece, dada la protección que encuentran los guerrilleros palestinos en determinados Estados árabes. Esto podría traer como consecuencia que la compañía alemana suspenda sus vuelos a aeropuertos “especialmente peligrosos”. La idea ha sido ya considerada por la Lufthansa, pero la última palabra a este respecto la tendrá el Gobierno, no sólo por lo que pueda tener de carácter político tal decisión, sino porque dispone del 75 por 100 de las acciones de la compañía.  
El ministro de Tráfico, Lauritz Lauritzen, ha silenciado detalles sobre el tipo de armamento y medios de ataque con que van a contar los nuevos agentes de seguridad. Por de pronto quedan descartadas las armas de fuego convencionales, porque el tener que hacer uso de ellas durante el vuelo supondría un grave peligro para los pasajeros.  
La verdad es que ya en la actualidad existen las líneas aéreas alemanas, en algunos aeropuertos extranjeros, personal de la Policía de Fronteras, disfrazado con el uniforme de la Lufthansa, para los controles de personal y equipaje. En cualquier caso, el permiso del país afectado es indispensable.  
Bonn, por su parte, ha concedido dicho permiso a las líneas aéreas israelíes, para que sus agentes puedan ejercer control en aeropuertos alemanes.

### EN BOLIVIA

## Se fugaron cincuenta presos políticos

**LA PAZ, 4.** (Efe).—Cincuenta presos políticos bolivianos, la mayor parte de tendencia izquierdista, se fugaron ayer de la isla de Coati, situada en el lago Titicaca, hacia la población peruana, informó esta noche el portavoz del Ministerio de Informaciones y Deportes, a través de un comunicado difundido en La Paz.  
La isla de Coati, que había sido acondicionada por el Ministerio del Interior, a principios de este año, para la reducción de presos de marcada tendencia izquierdista, se encuentra a unos cuarenta kiló-

metros al noreste de la población de Yunguyo.  
Según la versión oficial difundida aquí, la fuga masiva de presos políticos contó con la complicidad de algunos agentes locales, a quienes se entregó un cuantioso soborno financiero desde el exterior, agrega el comunicado del Ministerio de Informaciones.  
Inmediatamente que se supo la información en La Paz, los organismos de seguridad del Estado iniciaron a correspondiente investigación.  
Según el informe, la extrema izquierda continúa operando desde el exterior del país.

En el mismo comunicado se advierte que se castigara severamente a los complicados de esta fuga.  
En menos de un año, es la segunda vez que los servicios de seguridad bolivianos se enfrentan a un caso similar a los males del año pasado, un grupo de confinados políticos, ingresaron desde una zona tropical hacia territorio peruano.  
En el comunicado difundido ayer noche por el Ministerio de Informaciones no se proporcionó la lista de los presos evadidos.

### COMENTARIO INTERNACIONAL

## DIFÍCIL PAZ SOBRE UNA VICTORIA PERDIDA

Decíamos que esta es una guerra que todos podemos perder, la guerra en Indochina, puesto que de los resultados finales que de ella se derivan dependen líneas de disciplina o de anarquía en la vida internacional de los años próximos. Si firmada esta paz, sin vencedores ni vencidos, los comunistas, los de Hanoi o de otros lugares, en Camboya, en Laos o en Tailandia, logran otros triunfos, cosa que puede ocurrir, entonces habrá que lamentar esta paz que engendra otras guerras. Ya ha pasado así, lo hemos dicho varias veces, cuando Mendes-France claudicó lamentablemente en nombre de Francia, creyendo que la paz era el supremo bien, y puede repetirse ahora cuando la paz se hace, cediendo ante el enemigo de hecho vencido, pensando más que en ella en las urnas del día 7 de noviembre.  
Desde que en 1954 llegaron al Vietnam los primeros consejeros hasta estas jornadas, que nos acercan a la paz, los americanos han tenido en aquellos campos de batalla 45.000 muertos, que difícilmente quedarán justificados con una paz de compromiso hecha bajo presiones políticas menores y ante la necesidad de conseguir unos votos más. La prisa de los nortvietnamitas y los vietcong en estos últimos días, para asegurarse el dominio de algunas tierras y algunos hombres más, seguidas estas prisas por fuertes bombardeos aéreos USA, nos anuncian cómo la paz llega muy de pregaro-

y tras con ella tantas amenazas efectivas como promesas sin base sólida. Las “divisiones” McGovern-Kennedy, aun perdiendo las elecciones, ganan estas últimas batallas en perjuicio de los Estados Unidos y tal vez de todo el mundo libre. El jarro de agua fría ya está preparado para enfriar los optimismos prematuros de los que, cerrando los ojos, parece que alejan el peligro que, pese a eso, sigue presente.  
En este momento no se puede saber cuál será la suerte de Van Thieu; pero, pase lo que pase, y sean cuales sean los defectos del dictador, aceptado durante años por Washington, la cruda realidad es que el general angustiado y asustado, tiene poderosas razones para su resistencia, quién sabe si por primera vez, en nombre de los millones de vietnamitas del Sur, que pagarán las prisas electorales americanas, como en el pasado todos los indochinos pagaron las prisas demagógicas de Mendes-France. Una chapuza no puede realizar nunca una obra maestra, y, pese a los indudables méritos de Kissinger y Nixon, lo que se ha hecho y está haciendo en estos momentos en Asia es una burda chapuceria. Seguramente que ni la URSS ni la China de Mao hubieran exigido tantas concesiones en defensa de sus amigos de Hanoi, que, por otra parte, han dejado desde hace meses solos ante el peligro. Buena nota estarán tomando en estos momentos algunos “países libres”, de Asia y de

fuera de Asia, ante la “capacidad de protección” de USA, por lo menos cuando sus intereses menores, incluso los electorales, estén en el menor riesgo. También es cierto que eso no podrán impedir los grandes poderes, especialmente Inglaterra y Francia, que por los protegidos hasta el fin, y con mayores riesgos, en dos ocasiones.  
Esperemos que aún, y en esta prórroga que Washington se ha visto obligada a aceptar, bajo la presión de Van Thieu, se puedan mejorar algo las condiciones de paz, por lo menos la consolidación del poder de Saigón y la liquidación de las manchas guerrilleras que el Vietcong tiene en el interior del territorio survietnamita, que, de permanecer, harían imposible gobernar esa zona. Los vietconos es posible que busquen un mejor arreglo por medio de los bombardeos de última hora, que de no ser por eso serían aborrecidos a estas alturas.  
Una solución mal lograda en el Vietnam podría, por otra parte, obligar a Japón, que es un poder asiático decisivo, a buscar nuevas alianzas y, sobre todo, a poner a punto, cosa que no le es nada difícil, el armamento atómico, asegurador de su permanencia sin contar con USA. No todo es firmar la paz, lo mejor es asegurarse contra las guerras, en lo que eso sea posible, que es muy poco.  
(PYRESA)  
CARLOS RIVAS